

# FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:  
 Pe an . . . . . 4 coroane.  
 Pe o jumătate de an . . . . . 2 coroane.  
 Pentru România 10 lei anual.  
 Abonamentele se fac la „Tipografa”, sec. pe acțiuni, Sibiu.

## „Asociația”

Unica reuniune culturală română, care îmbrățează pe toți Români din țările coroanei ungare, își ține astăzi și mâine adunarea generală în Oravița, orașul românesc din măndrul Banat.

Din raportul general înaintat de comitet adunării vedem, că și în timpul dela adunarea generală trecută încoace pretutindenea, unde s-au aflat bărbați cu insuflare pentru scopurile așa de sublimi, ce le urmărește „Asociația” noastră, s-au făcut îsprăvuri frumoase.

Numărul membrilor a fost în anul expirat de 1580, față de anul trecut o creștere de 47. Dacă ne gândim, cât de mulți Români suntem, numărul de 1580 membri și cu mult prea mic și dovește, că inteligenții nostri dela sate și orașe nici acum nu știu apreția după merit însemnatatea „Asociației” pentru poporul nostru. Societățile culturale maghiare dela noi numără membrii cu zecile de mii, chiar societățile săsești au membri mai mulți. Si la noi, dintr'un popor de 3 milioane să nu se afle nici 10.000, cari să jertfească bagatela sumă de 10 coroane pe an pentru sprinirea unei societăți, care numai luminarea poporului o are în vedere! Un om cu pretensiuni de cultură nici nu poate fi socotit de atare, dacă nu e și membru la o societate culturală. Statutele „Asociației” mai cuprind însă și dispoziții, cari fac cu putință înscrierea de membri și a țărănilor și meseriașilor nostri mai sărmani. Membru al despărțimintelor se poate face ori-cine cu taxa

Apare în fiecare Dumineca

INSERATE  
se primesc în biroul administrației (strada Poplacii nr. 15).  
Un șir garamond prima dată 14 bani, a doua-oară 12 bani  
a treia-oară 10 bani.

anuală de 2 coroane. Si cine n-ar putea jertfi suma aceasta, mai ales că toți membrii de felul acesta pot înființa agentură în comuna lor. O astfel de agentură comună e de o deosebită importanță între imprejurările noastre. Pretutindenea se înmulțește numărul țărănilor cu dor de carte, cari nu se mulțumește numai cu cunoștințele căștigate în școală, ci vor să și le înmulțească. Din multe părți așăm incercări de a înființa societăți de lectură cu biblioteci, cari să pună la disposiția membrilor hrană sufletească. La noi e însă foarte greu de a căpăta aprobarea autorităților pentru astfel de societăți. Neajunsul acesta îl putem încuraja foarte ușor înființând agenturi comunale și înscrindu-ne că mai mulți membri la ele. Fiind statutele „Asociației” aprobată de guvern, pentru agentură nu mai trebuie o aprobare deosebită.

Întreaga avere administrată de comitetul central a fost de 542 303 cor. 14 bani, cu 48 402 cor. 77 bani mai mult ca anul trecut. Nici avereă aceasta nu este destul de mare pentru o „Asociație”, care e menită să lucre pentru literatura română și cultura poporului român.

In anul trecut a avut „Asociația” 41 despărțiminte, dintre cari n-au dat semne de viață cele din Alba-Iulia, Caransebeș, Lugoj și Zărnești.

Chemarea despărțimintelor e bine stabilită în statute. E' să se răspândească învățătura în straturile largi ale poporului român, îndeosebi prin disertații poporale din domeniul economiei, industriei și comerțului, prin indemnarea lui a se asocia, a intemeia mai ales reunii agricole, cari sunt de cel mai

mare folos pentru poporul nostru și a îmbrățișa tot ca e bun, a intemeia apoi bibliotecă poporale, cari să ofere mulțimi ocazie a se distraje în mod mai demn și a căștiga cunoștințe folositoare.

Frumoasă și nobilă chemare au despărțimintele. Este deci de datorință tuturor acelora, cari stau și vor sta în fruntea despărțimintelor, să sănuiască a realiza acest frumos program cultural al „Asociației”; este de datorință fiecărui bun Român a lua parte activă la lucrările despărțimintelor.

Despărțimintele sunt deci chemate să venă în nemijlocită atingere cu poporul și dela ele atîrnă în prima linie, că „Asociația” să devină cu adevărat locul de concentrare al aspirațiunilor literare și culturale ale poporului român. Obiectul de a aștepta totul dela cei cățiva oameni din centru e un testimoniu de paupertate pentru mulțimea celor cheamă și capabili de muncă pe terenul acesta.

Fie, ca adunarea generală de acum să însemneze un nou pas înainte pentru sjungerea scopurilor, că „Asociația” să-a pus

**Cabinetul negru în Rusia.**  
O ordinație ministerială dispune, că oficiale postale sunt drept a desface scrisori, pachete etc. îndată ce li-se par suspecte, că conțin lucruri „dușmanoase statului”. Prin aceasta se deschide drum larg spionagului și denunțăriilor și se îndreptășește violarea secretului episcopal.

Stai mândrujo unde-ai fost,  
Să nu umbli cumva cam prost,  
Mergi și seceră la snopi,  
Nu-ți mai stea gându la popi.

### Din Mureș-Uioara.

Comunicată de domnișoara Iuliana Coman, învățătoare.

Foaie verde măr înalt  
Străinul rău m'o săcat,  
Mai mult ca pe ori și cine,  
Că e fără de măicuță 'n lume,  
Dacă maică ai trăi,  
Tie cum m'ași tângui.  
Că de când tu m'ai lăsat  
Multă jale m'a măncat.  
Ti-ași spune maică, ti-ași spune,  
Că am pătit multe 'n lume  
Și tot rele, ear nu bune.  
Străină's doamne, străină,  
Ca un brad într'o grădină,  
Bradul tace și nu plâng,  
Că n'o avut maică dulce,

Aș fi de patru-zeci și zece,  
Mă uitai într-o fântână  
Mă văzui fată bătrână,  
Mă uitai în cea gălată  
Mă văzui fată buzătă.  
Pețitorii vin călare,  
Pune coastele 'n frigare,  
O! trec valea dela noi,  
Pune coastele 'n lădoi.  
Mamă când ei or veni,  
Eu iți spun că vin să ști,  
Ești cu ei afară,  
Și îi chiamă 'n sură  
Și le dă de beutură,  
Ca să nu mă caute 'n gură,  
Că nu am dinți și măseie,  
O vai de zilele mele!  
  
Foaie verde și-un lemnus  
Avem o fată 'n Șoimuș,  
Nu-i nici 'naltă nici subțire  
Da e cam slabă la fire,  
Nu-și deschide bine ochii  
Să vadă ce fete iau popii,

## FOITA.

### Poesii populare.

Din Șoimusul-român.

Culese de Teodor Libeg, inv.

Scoală maiocă din cel pat  
De vezi căni ce mai bat,  
Doar' vin staroști de mă cată!  
— O iubita maioci fată,  
Nu te măriji nici odată!  
— De ce mamă?  
Din min' ar fi bună găzdoaie,  
Când sunt bucate 'n lădoiae,  
Fie grâu numai și-alac,  
Drept că cîmpu nu 'mi-e drag,  
Numai cîmpu și locu  
'Mi-o măncat mi-i norocu,  
Patru-zeci de ani îmi pare  
De când port păr pe spinare,  
Ziua astă de-ar mai trage

**Împăratul Wilhelm în Pozen.** Împăratul Wilhelm a sosit Marji, în 2 l. c. în Pozen, unde i-s-a făcut o splendidă primire, mai cu seamă de caracter militar. Primarul Witting a finit o vorbire, din al cărui text au fost sterse de mai nainte toate pasagile referitoare la politică. La invitarea împăratului au sosit în Pozen guvernatorul din Varșovia, generalul Certeov și peste 30 de ofițeri ruși. Au fost recepții, dinvuri, iluminări și — s-ar fi putut alcum — discursuri de-ale împăratului, dintre cari unul adresat ofițerilor ruși.

**PROCES DE PRESĂ „TRIBUNEI”.** După-cum ceteam în joile din Cluj, „Tribuna” este amenințată cu un nou proces de presă. Procurorul a împrocesuat un articol, scris de curând în contra ordonanțelor lui Wlassics în chestia maghiară și învențământului. Frobabil va fi împrocesuat articolul cu titlu: „Perieolul se apropie” din nr. 144.

**MONUMENT PE CÂMPUL DELA MIRSLĂU.** În 14 Septembrie se va sărbători pe câmpul dela Mirslău desvălirea monumentului, pe care l-a ridicat societatea archeologică și istorică din comitatul Alba-Iulia într-o aducere aminte de dureoasa supunere a marelui viteaz Mihai și a înfrângerii armatei române prin perfidul Basta. Desvălirea monumentului o însoțesc durerea și lacrările noastre.

**Dela Ligă.** După-cum ceteam în joile de dîncolo, în primele zile ale lunii Septembrie dl Petre Grădișteanu, entuziasmul naționalist președintele „Ligei Culturale”, va merge la Iași în vedere reorganizării și reînsuflarei secțiunii din a doua capitală a ţării.

Cu această ocazie va avea loc o consfătuire în aula Universității.

**Un preot vrednic.** Goana pornită de sus contra limbii românești a produs un nou fruct pe lângă cele creștăte la răvaș până acum. Preotul român Victor Popovici din Bichiș-

Dar' eu plâng, inima-mi plângă  
C'am perdit ce am avut dulce.  
Maică eu între străini  
Îs ca floarea între spini,  
Spinii cresc și infloresc,  
Ear' floarea o prăpădesc.  
De-aș trăi ca bradu 'n munte  
N'aș avea năcazuri multe,  
Dar' trăesc ca salca 'n sat  
Cu năcaz și cu bănat.  
Cine nu-i pățit de rele.  
N'are ce să cânte de jale,  
Laș' să cânte cui-i rău,  
Să-și stămpere dorul seu,  
Și eu să sănătatea inimă,  
C'am perdit a mea măicuță,  
Dar' nu sănătatea mea bine,  
Cânt o'arde inima-n mine,  
Și nu sănătatea că sănătatea  
Cânt e-mi stămpăr inima.

Ciaba a dat un esențial matricular în limba română, după-cum și obligat după lege. Îndrăsnind autoritatea respectivă să ceară unul în limba maghiară, a retusat. Și cum la noi în toate casurile, când nici pe lângă cea mai perversă interpretare a legii nu se poate să cineva la comiterea unei ilegalități, vine argumentarea cu băta, cicosii din Ciaba s-au grăbit să-i spargă Vineri seara toate ferestrele. Pe bravul preot sigur, că nu l-au înfricat eu asta.

**Tarul și împăratul Wilhelm în Italia.** «Giornale d'Italia» din Roma e informată, că visita Tarului și a împăratului la Roma se va face la primăvara viitoare. Tarul va merge la Roma în Maiu.

**Comitetul revoluționar pentru Bosnia și Herțegovina.** Ziarului »Iedinstvo«, care apare în Spalato, i-se anunță din Roma, că acolo e pe cale să se formeze un comitet revoluționar pentru Bosnia și Herțegovina. Comitetul acesta va avea o filială și în Veneția. Ținta acestui comitet e să facă cu ajutorul Italiei, propagandă sârbească, pregătind totodată și pentru posibilitatea, ca Italia să ajungă stăpână pe Dalmatia și Istria. Se va eda și o foasie publicată în limba slavă și italiana.

**Pactul.** Sâmbătă s-au reînceput la Budapesta tratativele asupra pactului între reprezentanții celor două părți ale monarhiei. În cercurile bine informate să afirmă, că de astă-dată tratativele să vor să încheie.

„Neues Wiener Tgbl.” din incidentul reluatării tratativelor amintește următoarele curinte ale monarhului:

— Ca prim-ministrul meu să aducă în ordine pactul, aceasta e treaba mea. Ca să-l treacă prin parlamente, aceasta e treaba lor.

De aci ziarul conchide, că pactul va întimpina mari greutăți în parlamente, cu deosebire în cel din Viena.

**Fortificațiile României.** Pe lângă forturile dela București și Nămoioasa-Galați, România întărește și populul de peste Dunăre.

Acum în urmă, pe lângă măsurile luate încă de acum doi ani, s'a mai detășat în localitate o baterie de artilerie de cetate, și punerea pietrei fundamentale a cărării necesare a avut loc zilele trecute. În prezența dlui Sturdza, ministrul de răboiu. În curând vor fi instalate la Cernavoda două baterii de obuziere.

In urma acestor măsuri, se scrie din Sofia, că guvernul bulgar a decis întărirea Siliștrii, în partea dinspre uscat, pentru a nu contraveni tratatului din Berlin, care a dispus după-cum să stea distrugerea tuturor fortărețelor de pe malul Dunării.

O companie de geniu a fost trimisă la Siliștra, pentru efectuarea acestor întărituri.

## „Corda Fratres”.

Spre surprinderea noastră aflăm că congresul asociației internaționale studențești, care era să se întrunească în luna aceasta la Budapesta, nu se va ține.

Aceasta o face cunoscut comitetul arangiator al congresului prin o circulară, adresată tuturor colegilor și acelora, cari se interesează de congres.

In circulară se arată și motivul neținerii congresului, anume se zice, că presidiul și comitetul arangiator aflat cu părere de rău, că »un anumit fragment al celor înștiințați la congres are intenția hotărâtă a face congresul teatru unor demonstrații și cerile de naționalitate și politice, cari ating atașările interne ale statului maghiar și ale unor state vecine».

Cauza adevărată a neținerii congresului e insă frica studenților maghiari, că în congres vor fi luați la refuza de studenți italieni etc. pentru acupirile, ce le inducă România.

## Teatru român.

Sâmbătă și Dumineacă în septembrie trecută Bistrița a fost locul, unde »Societatea pentru crearea unui fond de teatru român» și-a ținut adunarea generală. Că Români nostri înțeleg însemnatatea acestei societăți pentru cultura română, au dovedit-o și de data aceasta luând parte cu trup și suflet la cele ce acolo s-au desfășurat. Si a fost frumoasă priveliște, cum domni și plugari, preoți și meseriași, urmăreau cu atenție cele privitoare la teatrul român, atât de iubit nouă. Adunarea din urmă încă a dovedit, că societatea dă tot înțeles într-un se mai desparte mult timp, până când reprezentările teatrale, deja atât de obiceiuite la noi, se vor înmulți și mai bine vor reuși, având cine să ne învețe.

La adunare au luat parte Români din toate părțile. Sârbările s-au început cu sara de cunoștință, unde frații adunați s-au veselit împreună. Dintre toastele ținute cu acest prilej a fost frumos al părintelui Eliseu Dan, care descriind starea de odinoară a trupelor noastre improvizate teatrale, între cari și d-na, odinoară, avuse parte, își sfîrșește toastul prin cântecele:

»Nația neatinsă  
Numele nu-ți va uita» etc.

Apoi:

De-ai călcă din peatră-n peatră  
Din străin nu-i face tată,  
De-ai călcă din urmă-n urmă,  
Din străin nu-i face mună.

Apoi:

De-ai da D-zeu să dea  
Cine ni-e dușman să peie,  
Să nu-l bată D-zeu,  
Numai cum voiu zice eu.

Apoi:

Hai să dăm mâna cu mâna etc.

La serviciul divin, unde au celebrat 6 preoți în frunte cu P. S. S. vicarul Ciril Deac din Năsăud, a fost un număr imposant de credincioși, oaspeți. În bi-

serica vastă și frumoasă gr.-cat. corul plugarilor a cântat răspunsurile și cântările liturghiei cu atâtă precisiune, încât oaspeții au remai surprinși de atâtă inteligență musicală la niște tineri plugari.

Printre coriștii plugari în număr de o sută sunt și advocați și tineri universitari.

La sfîrșitul liturghiei Rev. Domn Gerasim Domide în loc de predică, adresează poporului cuvinte călduroase în care făcând istoricul cultural al Romanilor, arată însemnatatea teatrului; provoacă poporenii să sprijinească din puțuri instituția asta.

D-nul Dr. I. Blaga cetește raportul comitetului.

La propunerea reverendism. domn G. Domide să aclamează pentru cenzurarea raportului domnii: C. Deac, Pleșos, Ciuta, Linul.

Relativ la propunerea făcută în adunarea ultimă:

a) ca să se schimbe statutele societății, comitetul propune să se trucă la ordinea zilei;

b) dar' adunarea decide: înființarea neamănată a teatrului român de dincoace.

c) adunarea decide: ca societatea să rămână și pe mai departe ca atare în sensul statutelor;

d) ca să se facă planuri detaliate în privința punctului b-c din propunerii și aceste să se prezinte adunării viitoare.

Se aleg pentru cenzurarea acestui raport d-nii Monda, Tripon, Dr. Onisor, Dr. Login și Domide.

Urmează disertația dlui Ioan Păcurariu, prof. din Năsăud, despre estetică. Luorarea e foarte prețioasă.

Banchetul s'a ținut în vastă sală dela »Gewerbeverein«, unde a luat parte o prea frumoasă cunună de dame și d-șoare și un însemnat număr de domni. La fine T. A. Bogdan în numele opinei românești, invită întreagă societatea a lăua parte la petrecerea poporală aranjată în »Bombardier«.

In grădina »Bombardier« tinerimea tineră imbrăcată în haine de sărbătoare, între nenumărate urale de »să trăească« primește cu bucurie pe oaspeții săi. Învăț. T. A. Bogdan salută pe ilustrul președ. dl Vulcan din înărcinarea și în numele poporului în genere și al tinerimii în specie. Dl Vulcan răspunde exprimându-și bucuria că se află în sinul lor. După ce s'a jucat »Ardeleana«, dl N. P. Petrescu salută tinerimea și exprimându-și bucuria de înaintarea poporului tiner din loc, să povește ca să țină la limba și la portul său național.

Tinerimea jucând »Călușerul« și »Bătuta« a stors aplauzele tuturor celor de față.

Seara la orele 8 s'a inceput concertul.

Corul mixt a stat de astă-dată sub conducerea abilă a dlui Leonida Domide, stud. universitar, și concertul s'a inceput cu bucate »Ce faci Ioană?« de G. Dima.

Doamna Eitel născ. Florian a executat la pian »Transcriptions Faust-Vals

de Gounod« de Liszt și »Illustrațiunea română« de Karasz, cu o măiestrie neîntrecută. D-sa a fost viu aplaudată, iar' părintele Domide, neobositul aranjator, i-a oferit după execuția compoziției lui Liszt un splendid buchet. Aceasta i-a oferit un alt buchet dl prof. Dr. Val. Rusu din Pomârla.

D-șoara Virginia Gall a executat »Aria din Troubadur« a lui Verdi, »Chanson Espagnol« de Delibes și diferite cântece românești, fiind acompaniată la pian de măiestru de cor din localitate, d-nul Rollbeck. D-șoarei Gall aceasta i-a oferit două buchete.

După concert a urmat comedia, localizată de Virginia A. Vlaicu, »Trei doctori«, în care toți debutanții: T. A. Bogdan, d-șoara Titton, d-șoara Maria Titton, dl Ioan Morariu, dl George Negri, domnul Ilie Murășanu, Ioan Chindriș și d-șoara Maria Bevan s-au achitat că se poate de bine de rolurile lor.

Piesa de forță a părții teatrale a fost însă »Ruga dela Chiseteu«, comedie poporală într'un act cu cântece, de Iosif Vulcan. Persoanele, cari au avut roluri, sunt: Pavel Hopârcă, Florica Becheș, Ana Cucu, Paul Cristureanu, Paul Ursu, Mitru Berbecaru, Ludovic Bumbu, Paul Bucur, Vasile Bucur, Paul Lichi, Ioan Bucur, Toader Bilegan, Mitru Ciga, Lazar Prislopian. Corul a stat earăgi sub conducerea dlui Leonida Domide. Era frumos tabloul ce ni se prezenta ochilor de pe scenă. Un cor compus din aproape 100 de persoane.

După sfârșirea producției i-s-au făcut domnului Iosif Vulcan entuziasante ovăzuri.

După teatru petrecerea poporală s'a continuat în sala dela »Gewerbehau« până în zori de zi.

Președintele deschide la 9<sup>1/2</sup> a. m. ședința în sala cea mică dela »Gewerbehau«.

Dr. I. Blaga dă cetește telegramelor de felicitare cari se iau spre plăcută cunoștință.

Dr. Onisor dă cetește raportului comisiunii asupra raportului comitetului relativ la schimbarea statutelor.

Importantei chestiuni, i-se dă atenția cuvenită din partea celor de față. Rev. domn Vicar Ciril Deac, ca președinte al comisiunii, face motivata propunere, că după ce este de prisos, ca să se modifice statutele societății, fiind că aceasta poate prospera și pe lângă statele avute, propune, ca statutele existente să rămână și mai departe în vigoare.

Dl Dr. Victor Onisor, adv. în Bistrița și referent al comisiunii emise pentru căștigarea membrilor noi, raportează că până în prezent s-au înscrise următorii:

Ca membri fundatori: »Aurora«, institut de credit și econ. în Năsăud. »Bistrițana«, în Bistrița. Dr. D. Ciuta, adv. în Bistrița, Ioan Baciu, preot gr.-cat. în Soimus.

Membri pe viață: Dr. Gavriil Tripon, adv. în Bistrița; Dr. George Linul, și Dr. Eugen Bran, adv. în Teaca.

Resumând înscrerile de membri făcute la aceasta adunare constată că s-au înscris 4 membri fundatori, 3 pe viață, 32 ordinari, 23 ajutători, și s'a incașat suma totală de 2084 cor. 20 bani.

La punctul din programul ședinței: »Fixarea locului unde se va ține adunarea generală«, se ridică domnul Dr. Iosif Blaga și în numele Românilor din Sebeșul-săsesc invită societatea în acel oraș.

Dl președinte I. Vulcan, în urma acestei invitații, anunță că pe anul viitor se va ține adunarea la Sebeșul-săsesc.

După aceasta dl Dr. Iosif Blaga își cetește conferința sa intitulată: »Ceva despre psihologia plăcerii estetice«, după care președintele închide adunarea în urările publicului asistent.

## SCRISORI.

### Sfântirea bisericii din Gurariului.

— 2 Septembrie n.

Duminică în 31 August a fost o zi de bucurie generală în comuna Gurariului. De la dimineață curgeau oamenii cu mic cu mare, tineri, bătrâni, toți în haine de sărbătoare și în inimă cu dorul de a mai pute petrece vre-o căteva momente în rugăciuni și în ascultarea învețăturilor bisericei.

Biserica aceasta deja din depărtare atrage atenția călătorului prin măreția, prin frumusețea și prin înfățișarea ei modernă. Mai mult însă îl impresionează pe privitor frumoasa ei poziție. Aș culeza a zice, că în întreaga archidiocesă în puține comune de mărimea Gurariului s-ar găsi un astfel de locaș d-zeasc, un astfel de Sion. E un rod acesta al dragostei poporului față de cel mai scump ațezământ religios-moral și național, e o dovadă despre înțeleapta conducere a poporului din partea păstorilor sufletești pe calea adevărului, frumosului și bunului. În partea ei eterioră e maiestuoasă, iar' în cea interioară e impunătoare. Oameni cu interes pentru biserică au esoperat cumpărarea frontierului demolatei biserici din Sibiu-cetate, care servea și de catedrală metropolitană. Simplul fapt, că acest fruntar e un suvenir dela catedrala metropolitană e ceva înălțător, e de neprețuit. Da, căci înaintea acestuia au servit cei mai de valoare dignitari bisericești din veacul al XIX., pe cari i-a avut biserică gr.-or din Ungaria și Transilvania.

Eată motivul, care a făcut ca poporul deja de timpuriu să se prezinte la biserică, ca împreună cu toții să poată participa și să arete, că nu numai materialicește o spriginește, dar' și cu cugețul și cu inima.

Actul sfântirii l-a săvîrșit Prea on. domn Nicolau Ivan, asesor consistorial, Dr. Ioan Stroia, protopresbiterul tractului, domnul Ioan Juga, paroch în Tilișca, și domnii Ioan Manta și Ioachim Muntean, parochi locali, cu pompa și cu demnitatea cuvenită acestui act. Răspunsurile la sf. liturgie le a executat corul plugarilor din loc, condus cu tact și exactitate de dl învățător Valeriu Armeanie. La sfîrșitul serviciului divin țeful tractului pășește în mijlocul bisericei și cu vervă oratorică și glas înalt rostește predica ocazională. În cuvinte alese și în termeni înțeleși de întreg poporul le tălmăcește bucuria și veselia cea mare

care cuprinde inima fiecărui credincios din comună și le accentuează îndeosebi două momente ce necondiționat sunt legate de un locaș sfânt, adică sălășuirea Tatălui celui creștin într-o casă precum și cercetarea ei prin credincioși, care numai astfel va deveni adevărat învior de măngăiere și alinare sufletească. Accentuează cu deosebire darul lor de jertfie pentru lucruri nobile, care își află cea mai elatantă expresiune în ridicarea maiestoasei biserici și a falniciei ei fiice, a școalei confesionale gr.-or., care sunt adevărate monumente și cări vestesc hărnicia și simțul de ambiiune națională a credincioșilor. După săvîrșirea liturgiei poporul adânc emoționat și mai bogat în simțeminte de pietate și reverință față de conducătorii sei se depărtează spre casă, iar' inteligența atât cea din jur cât și cea din loc se întrunește la casa părintelui Manta spre a lua masa. Aceia, care cunoaște ospitalitatea specifică a Gurenilor, cred de prisos și mai face descrieri. Doamna Manta a împărtășit publicul de o ospitalitate cum numai se poate. Toate încă curgeau între păhare și buna dispoziție stăpânească tuturor.

Candidatul.

## Sfintirea școalei gr.-cat. din Feneșul-săsesc.

— 2 Septembrie n.

In 28 August n. a avut loc sfintirea școalei gr.-cat. din Feneșul-săsesc, aparținător protopopiatului Cluj.

Programul a fost următorul:

La 2 ore p. m. adunarea despartimentului Cluj, al reunii invățătorilor din arhidieceza gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș.

La 5 ore sfintirea noului edificiu școlar.

La 7 ore petrecere.

Încă înainte de prânz au venit mai mulți invățători spre a lua parte la adunare. Străini încă au luat parte.

La orele 2 p. m. s'a inceput adunarea, deschisă prin președintele Ioachim Pop, care în o vorbire a arătat însemnatatea școalei și ne-a indemnătat pentru susținerea ei.

A urmat apoi ordinea zilei. Punctele mai însemnate au fost cetirea unei disertații pentru popor, de dl Ioachim Pop, și a unei disertații școlastice citită de Filip Pârvu, inv. în Măcicașulung. Autorilor li-se exprimă mulțumită protoșcolară.

Din incidentul sfintirii școalei și al adunării de invățători sau trimis două telegramme, una Excelenței Sale Metropolitului Mihályi în Blaj și una inspectorului regesc Kozma Ferencz.

S'a hotărît ca adunarea viitoare să se țină în Măcicașul-ungureș unde va avea să diserteze invăț. Alex. Contras, și Filip Pârvu să țină prelegere practică.

La aceasta adunare pe lângă invățătorii tractuali au luat parte trimisul inspectorului regesc, mai mulți preoți și invățători confesionali și de stat din alte despărțimenti, o mulțime de dame și dominoare, notarul Petru Bojan, subnotarul Illyés Ferencz, o mulțime de poporeni din Feneșul-săsesc și jur și alții.

Adunarea se închide la 5/5 ore. La 5 ore p. m. a urmat sfintirea școalei.

Inainte de sfintire au venit dela Cluj: M. On. Domn Dr. Elie Dăianu, noul protopop al Clujului; Stefan Roșianu, adm. protopopesc, Vasiliu Podoabă, directorul băncii Economul din Cluj; Amos Frâncu, avocat, Cluj; Ioachim Totoian, preot, Chișfalău; Aurel C. Domșa, redactorul foii Unirea din Blaj; N. Ionaș, profesor de cant din Blaj și alții.

La sosirea întreg poporul din Feneșul-săsesc, în frunte cu preotul Emil Pop și invățătorul Ioachim Pop, așteaptă pe Clujeni în poarta pomposului edificiu școlar. Aici preotul Emil Pop ține o vorbire și salută pe cei veniți salutând totodată pe noul protopop și pe adm. protopopesc de până acum. La aceasta întimpinare răspunde noul protopop Dr. Elie Dăianu și M. O. D. Stefan Roșianu, fost administrator protopopesc.

După aceasta se incepe sfintirea școalei, care o duce în îndeplinire M. On. Domn Stefan Roșianu și corul invățătorilor în frunte cu profesorul Ionaș. În urmă tot poporul a fost străpuit cu apă sfintă.

După sfintire a urmat petrecere. În o sală a școalei a jucat inteligența, în ceialaltă poporul. Ambii au succesiune splendid. Toți oaspeții s-au depărtat satisfăcuți.

De încheiere voiu să descriu pe scurt frumosul edificiu școlar.

Edificiul e în imediata apropiere a bisericii gr.-cat. Frontul lui e de către drumul șerii și are în acea parte 10 fereste. Se compune din 2 sale de invățămînt, 3 odăi mari, cămară și pivnișă pentru invățătorul primar. Înălțimea din lăuntru e patru metri, înălțimea fereastrelor e 2,20 m.

Meritul, că acest pompos edificiu își are existență, îl au preotul Emil Pop și invățătorul Ioachim Pop. Ambii au luat în înțelegere și așa au putut căstiga ușor poporul, ca să contribue cu o sumă mare pentru ridicarea școalei. De aici putem vedea bună înțelegerea între preot și invățător — ce rezultat are.

Participantul.

## BEDUINII.

Beduinii sunt o răminție arabă numeroasă. Ei se strămută dintr-un loc într-altul spre a căuta pășune pentru vitele lor. Beduinii doar deci o viață nomadă, în tot decursul anului, în cete mici sau oarde, sub conducerea șefilor lor numiți emiri sau șeici. Ei nu cunosc alt adăpost, decât corturile, care sunt făcute dintr-o materie de păr de capră, ori peșterile de prin munți. Sunt răbdători și re multumesc cu lapte, unt, brânză, cu puțin orez, curmale, cafea; mai mănâncă și lăcuste și șopărle. Carne nu mănâncă nici cei bogăți, decât arăori. Beduinii au o statură mică, rareori trece peste statura mijlocie. Sunt foarte uscați și au pielea brună. Cu toate acestea sunt voinici, foarte dibaci în mănuirea armelor, buni călăreți, în celealte însă primitive și ignoranți. Beduinii țin tare la obiceiurile și deprinderile strămoșești. O deprivare

adâncă înrădăcinată între dinșii este și așa numita vendetta sau răsbunare a săngelui. Acest obicei consistă într-o ceeea, că dacă cineva a fost ucis, atunci rudele colui mort sunt datoare să-l răsbune prin moartea ucigătorului. Eardacă se găsește și pentru acesta cineva ca să-l răsbune, atunci urmează o nouă răsbunare a săngelui și așa se nasc o mulțime de fapte infiorătoare din acest obicei barbar. Beduinii se țin de religia mahomedană.

Din contrivă, ospitalitatea este observată de dinșii cu sfîntenie, și cine odată e primit în cortul lor ca oaspe, atunci acela e în ceea mai mare siguranță, chiar de ar fi dușmanul de moarte al gazdei. Răpirea și jaful sunt considerate la dinșii, ca și vînătoarea și răsboiul, ca ocupăriuni de cinstă; totuși e un lucru rușinos a despoia un Arab în cortul său. Diferitele oarde trăiesc, după împrejurări, ori în prietenie, ori în dușmanie. Adeseori ei pădesc din locuri ascunse caravanele și năvălesc asupra lor. Câte odată înse aceste caravane își cumpără triburile cele mai cu vază, ca să le proteagă pe drum. Ei atacă pe călători, mai ales atunci, când sunt siguri de isbândă. Alte triburi se mută dintr'un loc într-altul, în pace, fără se facă stricăciune nimănui; arendează și cultivă câte puțin pămînt în ținuturile locuite din apropierea frontierelor și fac, de obicei, pe sămăralii oardelor răpitore, furnisându-le arme și muniționi în schimbul cailor și vitelor de tăiat și le ajută la vinderea prăzilor lor. Armele Beduinilor sunt puști lungi, cu cari împușcă departe cu o mare siguranță; pumnale lungi, încoviate, ce le poartă la brâu, și lănci lungi de zece palme. Mai poartă și măciuci (ghiosge) de fer și bardă de luptă.

Portul lor e simplu, dar cu totul particular. El constă dintr-o cămașă de bumbac prost, încinsă cu o cingătoare, care o ține strânsă pe lângă corp și pe care nu o schimbă până nu cade în bucăți. Pe deasupra acesta poartă o manta de lână ori de păr de cămilă, care e deschisă dinainte, și este cu vârgi albe ori vinete. În picioare nu poartă decât rareori pantofi. Își țind capul până la piele și numai un moj de păr își lasă în creștet, de care, după credința lor, profetul Mohamed, întemeitorul religiunii lor, trage pe credincioșii sei în raiu după moarte. Ca învelitoare de cap ei poartă un tulpan de mătăsă, ori în două cu mătăsă cu vârgi roșii sau negru, ori galbine cu verde. Și mobila Beduinilor e foarte simplă. Ea constă cu deosebire din șele pentru cămile și cai, la cari țin foarte mult, din saci de pânură de păr și de piele, dintr-o rîniță de mână, dintr-o moară de cafea, dintr-o oală pentru cafea, câteva căldări și lighiane de aramă, farfurii de lemn și burdufe de piele de felurite forme, pentru conservarea apei, lăptelui, untului, brânzei, curmalelor și ale altor proviziuni, cari se păstrează în ele proaspate și sunt ușor de purtat. Arabii, cari locuiesc prin orașe, sunt priviți cu dispreț de Beduni, cari se laudă că n-au fost subjugăți nici-odată și sunt foarte mândri, că și-au păstrat curată seminția lor.

## O statistică.

Ziarul săesc din Sibiu publică o statistică, în care arată populația după naționalitate în comunele locuite amestecat de Sași și Români, conform conscrierii din 1900. El zice, că numerii, cari ies la iveală, arată într-o lumină însășimantătoare cea mai mare primejdie care amenință existența micului lor popor, primejdia de a fi înecați la țeară de Români.

Eată interesanta statistică.

### În cercul bisericesc al Mediașului.

Numele comunei	Populația	Sași		Români		În procente
		Sași	Români	Sași	Români	
Apateu	622	459	139	73.8	22.3	
Alma	530	234	192	44.1	36.2	
Bierțan	2280	1316	767	57.7	33.6	
Băgaci	1054	707	305	67.—	28.9	
Buzd	844	417	449	49.4	49.5	
Dărlos	1109	400	1206	23.4	70.5	
Coppamare	1109	611	48	55.—	44.—	
Atel	1553	992	538	63.8	34.6	
Hundorf	829	239	583	28.8	70.3	
Iacobeni	370	32	330	8.6	89.2	
Sântioana	696	412	260	59.4	37.3	
Armeniș	809	718	62	88.7	7.6	
Curciu	1102	400	695	36.3	63.—	
Sălăuș	669	612	45	91.4	6.7	
Laslău	702	625	68	89.—	9.6	
Măgărei	1019	376	636	36.9	62.4	
Dumald	783	654	122	83.5	15.6	
Mediaș	7954	3833	2309	48.—	29.—	
Moșna	1792	1146	638	63.9	35.6	
Nemşa	553	421	132	76.1	23.8	
Brateiu	1422	678	717	47.6	50.4	
Richisdorf	1170	829	319	70.8	27.2	
Ruși	562	445	71	79.1	12.6	
Zagăr	1373	1103	250	80.3	18.2	
Șaroș	1557	1007	462	64.6	29.6	
Zlagna	613	251	360	40.8	58.7	
Dupușdorf	494	358	133	72.4	26.9	
Smig	816	71	515	8.7	63.1	
Valhid	1044	689	340	65.9	32.5	

### În cercul bisericesc al Sibiului.

Altina	1993	773	939	38.7	47.1
Bulea	1167	190	736	16.3	63.—
Vurpăr	2029	810	1190	39.9	58.6
Mighindala	209	61	139	29.1	66.5
Avrig	3195	415	2665	12.9	83.4
Brad	992	477	50	48.—	51.4
Cristian	2908	1978	912	67.9	31.3
Sura-mare	2050	1124	920	54.8	44.8
Hamba	826	461	359	55.8	43.4
Gusterița	1542	772	682	50.—	44.2
Cisnădie	3189	2338	592	73.3	18.5
Sibiu	29577	1641	7106	54.5	24.—
Hozman	937	486	442	51.8	47.1
Cașolet	629	260	364	41.3	57.8
Cărța	1017	483	517	47.5	50.8
Chirpăr	1506	985	411	65.4	27.2
Sura-mică	1309	953	351	72.8	26.8
Nocrich	1104	599	322	54.2	29.1
Marpod	1329	1033	293	77.7	22.—
Cisnădioara	1024	1005	7	98.—	0.7
Veselud	660	102	443	15.4	67.—
Turnișor	2629	2083	430	79.2	16.3
Nou-săesc	1096	385	699	35.1	63.7
Rusciori	722	24	684	3.3	94.7
Ruși	1121	515	600	45.9	53.5
Roșia	1011	420	583	41.5	57.6
Selimbăr	895	558	313	62.3	34.9
Slimnic	2929	1341	1549	45.7	52.8
Tălmaciu	818	635	144	77.6	17.6
Daia	460	237	218	51.5	47.3

### În cercul bisericesc al Brașovului.

Bod	2431	1377	911	56.6	37.4
Helchiu	2833	2109	532	74.7	18.7
Herman	2189	1184	961	54.—	43.9
Brașov	36646	10644	11248	29.—	30.7
Feldioara	2527	1032	1162	40.8	45.9
Cristian	2797	1618	992	57.8	35.4
Măgheruș	1483	920	502	62.—	33.8
Sân-Petru	2107	1233	817	56.1	37.1
Rășnov	4801	1848	2611	38.4	54.3
Rotbav	967	424	528	43.8	54.5
Șercaia	1737	885	590	50.9	33.9
Prejmer	3580	2066	1336	57.7	37.3
Ghimbav	1670	983	566	58.8	33.8
Vulcan	1620	966	609	59.5	37.5
Codlea	4448	2771	1436	62.3	32.2

(Va urma).

## Despre dări și aruncuri.

(Urmare).

### Aruncurile.

**Aruncul comunal.** Comuna, care nu are destule venite, ca să-și poată acoperi din ele trebuințele, ce le are cu administrația, poate hotărî, ca locuitorii să plătească sub numele de arunc comunal un anumit procent după darea de pămînt, casă, venit, camete, rente și băi. Cu aruncul acesta se încarcă și toate instituțiile obligate la facerea bilanțului public.

Pentru acoperirea trebuințelor, care servesc numai interesele proprietății de pămînt, se socotește aruncul de regulă numai după darea de pămînt.

Pentru pustele, munții și pădurile, care se țin de hotarul comunei, se ia de bază la statorarea aruncului comunal numai jumătate din dările de stat amintite mai sus.

In orașele cu magistrat regulat poate permite guvernul, dacă reprezentanța face o cerere motivată, ca să se socotească arunc comunal și după dările indirecte de stat, precum și să se scoată competențe de vamă, de târg și chiar dări.

Aruncurile comunale se măsură și prescriu în oraș prin oficiul orășenesc de contabilitate, în comune prin notarul comunal.

In toate afacerile, care privesc măsurarea aruncurilor comitatense, hotărîște în prima instanță comisiunea comitatensă, în orașe reprezentanța; în a doua instanță comitetul administrativ, în a treia instanță tribunalul administrativ.

Fiindcă la statorarea aruncului comunal se iau de bază dările directe de stat, când se scad sau se măresc acestea, se scad sau se măresc și aruncurile.

Aruncul comunal se scoate ca și dările de stat cu acea deosebire, că după aruncul comunal nu se mai socotește camete de întârziere.

**Aruncul comitatens.** Comitatele sunt imputernicate, ca pe lângă aruncul comitatens legal să mai facă încă un arunc care să nu treacă peste 3%, după toate dările amintite la aruncul comunal. Aruncul acesta se poate folosi pentru îmbunătățirea administrației, a comunicării, a economiei, apoi pentru scopuri culturale și de binefacere.

(Va urma.)

nătățirea administrației, a comunicării, a economiei, apoi pentru scopuri culturale și de binefacere.

(Va urma.)

## PARTEA ECONOMICĂ.

### Nutrirea vacilor cu lapte.

In timpul din urmă, în economiile mai mari, au inceput economii a se ocupa tot mai mult cu economia vitelor, ca cu cultura bucatelor. Aceasta o fac ei, de o parte, pentru că economia vitelor se plătește mai bine, de altă parte, pentru că prețul bucatelor e tare schimbător și uneori abia se pot scoate cheltuielile lucrului din acela.

Dar' nu ori și ce soiu de vite se poate recomanda pentru creștere. Sunt anumite soiuri mai de joas, pe care se le bagă măcar în coșul cu bucatele, după cum se zice, și tot nu poți face nimic cu ele. Apoi pentru un econom hamic nu e tot una să crească cu aceeași cheltuiială o vită în preț de 200 cor. sau una în preț de 400 cor.

Recerința cea mai însemnată la creșterea vitelor este nutrețul. De aceea se și zice și cu drept cuvânt: că prețul iți e nutrețul de bun așa îți vor fi și vitele. Înăzdar va ține economul vite de un soiu ales și nu va avea nutrețul corespunzător pentru ele, acelea vor slăbi văzând cu ochii și nu vor putea corespunde nici ele, nici următorii lor scopului pentru care se știu în economie. Fără un nutreț corespunzător vitele de lucru nu vor putea presta cum se cade munca așteptată dela ele, ear' vacile cu lapte nu vor avea de unde să dea laptele recerut.

Inainte deci de a se apuca cineva de o economie mai înțeleaptă, trebuie să-și examineze starea sa economică. Trebuie să-și examineze nutrețul atât după calitate (bunătate), cât și după cantitate (multime). Trebuie să știe mai departe, că care nutreț e mai bun pentru vacile cu lapte și care e mai bun pentru vitele de lucru.

Pentru vacile cu lapte acela e nutrețul cel mai bun, care conține mai multă albumină (albus), dar' e bogat

### Teatrul sătesc.

## PĂCALĂ ARGAT

comedie în două tablouri

de N. Rădulescu-Niger.

### PERSONAJE:

Unchiașul sfătos., Dascălul Pricolici.

Chiva.

Mirea.

Sanda.

Păcală.

Tăndală.

### TABLOUL I.

In fondul scenei primăria, cu prispă largă, cu gard de ostrețe, cu poartă mare și mică.

In dreapta intre culisa I-iu și II-a, clopotnița bisericei și în fața ei o cruce mare de lemn, o buturugă destul de mare, dinaintea crucii.

In stângă loc desert, cu copaci.

### SCENA I.

#### Păcală

totdeauna și în sucuri de apă, pentru că albumina imbunătășește calitatea, iar sucurile înmulțesc cantitatea laptei, dar scade bunătatea aceluia.

Cel mai bun nutreț pentru vacile cu lapte e acela care la 1000 chlgr. greutate de viață se vin 25 chlgr. albumină, care sporește deopotrivă atât bunătatea cât și multimea laptelui. La nutrirea vacilor cu lapte joacă un rol foarte însemnat tărîtele, turtele de ulei, grăuntele plantate de nutreț, fénul, otava și paiele. Nutrețurile acestea trebuie amestecate astfel, ca la 1000 chlgr. din greutatea vitei să se socotească 24 chlgr. nutreț păioz, 25 albuminos, 125 mustos și 0,4 chlgr. unsuros. Pe lângă un astfel de nutreț vacile rămân tot grase și dau lapte mult.

La nutrirea vacilor cu lapte economicul trebuie să fie cu deosebită băgare de seamă și la anotimpuri, pentru că într-un fel trebuie nutrit vacile iarna și într-alt fel primăvara și vara. La treierea vitelor dela nutrețul de iarnă la cel de primăvară, trebuie să se purceadă treptat și nu dintr-o dată, de oare ce prin aceasta să ar putea întâmpla chiar și umflarea său creparea vitelor nutrită astfel, de oare ce nutrețurile verzi să descompun mai curând în bură și astfel o fac să se umflă dintr-o dată fără de veste.

Pentru fiecare anotimp deci e de lipsă, ca economul să-și compună o împărțire deosebită de nutrire. Să zicem de pildă, că un econom, care ține vaci cu lapte, are următoarele nutrețe: fén bun de luncă, pae de grâu, napi, tărîte și turte de răpiță. În casul acesta pentru nutrirea unei vaci bine desvoltate se poate face următoarea împărțire de nutrire: 5,5 chlgr. fén, 2,5 chlgr. pae, 38 chlgr. napi, 2 chlgr. tărîte și 1/2 chlgr. tură de răpiță.

La întâmplare când economul ar avea numai patru feluri de nutrețuri poate compune următoarea împărțire de nutrire pe zi: 8 chlgr. fén, 1 chlgr. tărîte de cucuruz, 1 chlgr. tărîte de grâu și 20 chlgr. napi de nutreț. Nutrirea aceasta se referă mai cu seamă la timpul de iarnă.

Cu privire la nutrirea vacilor cu lapte, economul trebuie să aibă de grijă

la aceea împrejurare, ca napii de nutreț să nu-i gate nici-o dată. Să numai când vede, că se aproape timpul de a putea nutri vacile cu nutreț verde, trebuie să micșoreze nutrirea cu napi într-o astfel de măsură, ca aceea ce să subtrah dela napi să se adaugă din nutrețul verde.

Pe timpul nutritului de primăvară și vară, se poate compune următoarea tablă de nutrire pe zi: 25 chlgr. nutreț verde, 8 chlgr. fén, 1 chlgr. tărîte de grâu și 1 chlgr. tărîte de cucuruz. Nutrețul verde e bine ca să se dea la început amestecat cu paie, ca nu cumva să se umfle vacile de acela.

În țările înaintate în economie, unde după cum am zis la început economii sunt mai mult preț pe creșterea vitelor, ca pe cultura bucătelor, ba chiar și pe la orașe, în apropierea acestora, unde așteptă laptele să plătește mai bine, precum și în cîmpurile comasate, se și urmează o astfel de nutrire. Pe asemenea locuri se și pot vedea apoi nu numai «vaci frumoase, dar și lăptoase», după cum se zice.

Pe la noi înseamnă pe cele mai multe locuri, vacile cu lapte să nutrească foarte prost atât pe timpul de iarnă, cât și pe cea de vară. Pe timpul de iarnă bietele vaci cu lapte nu capătă alt nutreț decât niște coconii sau foi uscate de cucuruz, mestecătură sau puțin fén, iar pe timpul de vară umbără mai moarte de foame peste cele locuri arăte prin ogoare, după câte un fir de iarbă verde. Cum să nu iasă apoi asemenea vaci numai cu oasele însirate pe ele din iarnă, cum să mai poată să lea ceva lapte, după ce să fi primăvara și cum să nu se mire economii noastre când aud, că vacile apusene de Pintgau, dau pe zi până la 15 litri de lapte.

Dar o parte din economii noastre mai cad și în aceea greșală, de nutrește vacile cu lapte și cu nutrețuri stricate precum și fénul muced, înoroit, umed și a. O astfel de nutrire e dăunoasă nu numai pentru vacile cu lapte, ci chiar și pentru viței, cari să ar întâmpla să-i aibă în foale, ba chiar și pentru producerea de lapte însăși.

O recerintă de mare însemnatate pentru vacile cu lapte este aceea, ca

pe timpul de vară să se scoată la pășune. Aceasta trebuie să fie bogată în ierburi, să aibă apa curată de lipsă pentru beut, și umbră, unde acelea să se poată adăposti pe timpul căldurilor prea mari. Nu se recomandă ținerea vacilor cu lapte și vara în grăd, de o parte pentru că nu pot face mișările de lipsă, de altă parte pentru că unele se prea îngășă și după aceea nu mai dau lapte așa mult și bun, ca fiind la pășune.

Dacă economii noastri vor să alege mai bine ca până acum vacile de lapte, dacă vor să fie mai bine cont de cele arătate aici cu privire la nutrirea lor: atunci îi asigurăm, că nu va trece mult și vom vedea și pe la sate vaci tot așa de bune de lapte, ca și în țările apusene și ca și în apropierea orașelor de pe la noi.

Aceasta ar fi de dorit ca să se întâmple cât mai curând, de oare ce cum au început acum să se înființă și pe la sate »Societate de lăptărit«, o să vină timpul ca și economii dela sate să poată vinde lapte cu același preț, ca și cei din orașe sau în apropierea acestora.

Ioan Georgescu.

## Intrunirea agricolă din Mag.

(Urmare și fine.)

Vorbirea secretarului Tordășianu a fost urmată de discursul de tot instrucțiv din ramul stupăritului, ținut de dl Romul Simu, învățător pensionat, totodată membru în comitetul central al Reuniunii. Iesuiașul dlui Simu pe terenul stupăritului, care și-a avut stupina de d-sa alcătuitoră și cărmuită în comuna Orlat și care și azi se indeletnicește în Sibiu cu cultura albinelor, este îndeobște cunoscută. Dl Simu în alea graiu popular ne introduce în folosul albinelor, ne vorbește apoi despre folosul căt ni-l aduc stupii, despre miere ca leac și ca hrana, despre matcă, despre matca formată în căsuliile albinelor lucrătoare, despre trăntorii, coșnițe, feguri măiestri și etc. Având la dispoziție mai multe unelte ne arată în practică cum avem să urmărim la diferitele lucrări împreunate cu stupăritul. De încheiere dl Simu pune la inima măgenilor să se ocupe fiecare de

**Păcală.** Și doar că adormisești, așa-i?

**Tândală.** Pesemne... (căscând) că uite... mi-i somn... (cuibărindu-se). Doamne tare mi-i a dormi...

**Păcală.** Dormi, Tândala, mai dormi că soarele-i la ameazi de abia.

**Tândală** (căscând). La ameazi?... mă, neastămpărat soare!... Degradă mai veni la ameazi... (căscând). Dacă n'are altă treabă.

**Păcală.** Da foame nu și-i?

**Tândală** (căscând). Par că...

**Păcală.** Am în dăsagi, mă Tândală, mălaiu cald, brânză de burduf și o prepeliță dată-n spuză... și, să te lingi pe buze...

**Tândală.** Dacă mi-i da și mie... ouă mănoasă...

**Păcală.** Dacă te-i scula, și-ouă da...

**Tândală.** Scoală-mă tu... că nu știu ce am... Par că mi-a crescut trupul din pămînt, din iarbă verde... (dă să se ridice și nu poate).

**Păcală.** Te-or fi legat ielele, mă Tândală... unde te știu ele mai harnic din sat...

**Tândală** (căscând). M'or fi... Doamne... că-aș mai dormi...

**Păcală.** Dormi... că eu ouă măncă... (să așeză jos și se face a măncă).

**Tândală** (după o clipă). Bună-i prepeliță, mă?

**Păcală** (ca și cum ar fi cu gura plină) I hă...

**Tândală.** Mi-i apa la gură... mă Păcală...

**Păcală.** Ia tacă... și dormi...

**Tândală.** Vezi că mi-i foame, mă...

**Păcală.** Iaca dormi, că-ți trece...

**Tândală.** Că bine zici... (să așeză mai bine). Să-mi lașă și mie...

**Tândală.** I hă... urletul morii și bătaea vîntului...

**Tândală** (aproape adormit). Bine, bine... (adoarme).

**Păcală** (uitându-se la el). L-a furat somnul... (după o clipă). Tare aș măncă...

cultura albinelor și să-și prăsească stupi de cari poate fi fiecare până și cel fără pic de pămînt. Comitetul Reuniunii agricole în ajutor va sări fiecărui în această direcție cu statul și cu fapta. Vorbirea lui Simu a fost ascultată cu viu interes și parte au luat la ea și puțini stupari din localitate.

Frumoasă vorbire a ținut apoi membrul comitetului dl Ioan Chirca, vicențiar în Seliște și cunoscut pomolog la noi, despre *cultura poamelor*. După ce ne arată că folos am trage dacă ne-am indeletnicit cu cultura mai în mare a acestui bogat istor de căstig pentru economi, trece la prăsirea și alegerea pădureșilor, la plantare, altoare și aci ne introduce în mod intuitiv în diferitele feluri de altoare și în fine ne vorbește despre îngrijirea ulterioară dată pomului și despre valorisarea și buna păstrare a poamelor. În fine atrage atențunea asupra școalăi economice, ce este a se înființa în Seliște, și de unde planuit este să se provadă cu poni toate comunele din cerc.

Ca punct final al întrunirii a urmat discursul lui Tordășianu despre însemnatatea și foloasele însoțirilor de tot soiul și în special a *Însoțirilor de credit sătești sistem Raiffeisen*. Începând cu istoricul acestor însoțiri, face mențiune onorifică despre stima și venerație, căreia expresie i-a dat poporul german memoriei părintelui însoțirilor mult regretatului fost primar *Raiffeisen* prin ridicarea și desvălirea monumentului deodatului, întemplată zilele trecute în Germania. Astăzi aproape nu există șeară, în care să nu existe însoțiri Raiffeisen. D-nul Tordășianu zice: »Două așezămintă sunt, cari m'au încălzit de când dat mi-a fost să pricep rostul lucrurilor din lume, și pe cari le cred ne apărate pentru bunăstarea și fericirea oricărui popor luminat. Primul este biserică, care lucrează pentru fericirea vecinătății, și al doilea însoțirile de credit sătești, cari au în vedere fericirea vremnică a economului. Dacă ne arată progresul ce l-au făcut comunale, în cari s'au alcătuit asemenea așezămintă, foloasele ce îl au tovarășii prin căstigarea fără multă cheltuială de timp și bani a capitalului recerut la feluritele trebuințe ale lor.

Eaca mai nainte vreme, lumea era mai cu milă pentru calicii... Taci că nu știu cine se ivesță... (inchide ochii, parcări fi orb și întinde mâna).

## SCENA II.

*Păcală, Tânără, Unchișul Sfătos.*

*Sfătos*. (oprindu-se la poliția primăriei). Mă! e careva acolo? (după o clipă) Nimeni...

*Păcală*. Fă-ți milă și pomană de un biet orb... fără lumină.

*Sfătos*. Orb? Săracul!... Eaca... ce să găsi... (scotocete în chimir și apropie; când să-i dea, să oprește). Ptiu! blestematule! Tu ești, mă *Păcală*?

*Păcală*. Eu... Am orbit, Moș *Sfătos*...

*Sfătos*. Da de unde cunoști că-ești eu, dacă ai orbul găinilor?

*Păcală*. După glas... și după umbrelă... că grăești ea bunătatea și te apropii ca norocul... Fă-ți milă și pomană și dă-mi un ban...

*Sfătos*. Bun de gură, da foc de lenjerie, te știu... Acuma te indemni și la

De încheiere îndeamnă fruntași să alcătuiască în Mag o asemenea însoțire din ei compusă și de ei cărmuită ce are chemare a ridica poporațiunea și în privința morală și și în ceea materială.

Rezultatul folositor și practic al vorbirei a fost, că 19 fruntași său înseris la însoțire, care să constituise alegend president pe parochul Alexandru Vlad; vicepresident pe economistul Achim Oana; de membri în direcție pe proprietarii Savu Sasu, Gervasie Sasu, primar și Ioan Isailă; casuar a fost ales fruntașul Nicolae Sasu Grecu sub garanția parochului Alex. Vlad și a lui Savu Sasu; în comitetul de supraveghere au fost alesi: president George Dumitru Moga; vicepresident Ioan Rusu, iar membri Stefan Sasu, George Soră Tarcia și Ioan Secelean. Între hotărîrile mai de căpșenie ale adunării generale constituante a însoțirei amintesc: pedeapsa de 20 bani pentru membrii, cari nu ar lua parte la adunările generale ale însoțirei; pedeapsa de 4 cor. pentru membrii din direcție, cari ar divulga secretele direcției; direcție poate contrage deocamdată un împrumut de 4000 cor. dela alte bănci; depunerii să pot face la însoțire cu sume dela 1 cor., după cari deponentii primesc 6% interese, împrumutul cel mai mare dat membrilor nu poate trece peste suma de 400 cor. și după cari se vor solvi 8% interese și 2% taxă de administrare etc.

Erau orele  $3\frac{1}{4}$  d. a. când său finit toate lucrările și când dl Tordășianu mulțumește tuturor, cari au sprijinit reunirea în această lucrare să și donește îsbândă acestor lucrări. Parochul Vlad mulțumește în numele poporului și reprezentanților reunii, căreia îi dorește viață lungă și fericită.

Masa, precum am amintit, a fost întinsă în frumos decorata țură a vredniciei familii Tănase Moga. Pe lângă decorația cu verdeță, ea a avut drept decor între alții pe doamnele: văduva Maria Tănase Moga, Aurelia Popp n. Florian (Săcel), Eufemia Vlad n. Pipoș, doamna Eufemia Catona (Sibiu), Ana Savu Sasu, doamna Maria Patachi n. Plato, Elisabeta Dancu n. Macrea (Săcel) etc. Un taraf de muzicanți cu un cimbalist din Seliște au ridicat veselia.

sireclie? Ia vezi să nu-ți găsești omul... și să mânânci vre-o sfântă de bătaie...

*Păcală*. Bună-i și bătaea la vremea ei, numai nu ține de foame...

*Sfătos*. Apoi te urnește la muncă și dacă muncești ai ce mânca... (audie pe Tânără sfărind tare și se întoarce spre el) Eaca și celalalt... Unde-i *Păcală* să facă poazne, se poate să nu fie și Tânără mort de somn? (se duce și-l hîșină). Scoli dihanie... că și noaptea e un veac...

*Tânără* (trezindu-se). Ce? se cunoscătă pămîntul? (vrea să ridice mâna). Da ce naiba de nu pot ridica azi nici mână, nici picior? (casă).

*Sfătos*. Nu vezi că ești legat, lenea pămîntului!

*Tânără*. M'au legat Ielete, ci că...

*Sfătos*. Trebuie să fie o îspravă de-a lui *Păcală*, că numai de acestea e bun... (lui *Păcală*) Eaca vezi la ce-ți pui tu puterea brațelor? La joacă mai reușit copiii, și ești om în tot locul.

Toate multe ca și într'altele locuri său ridicat și aci: pentru comuna Mag, pentru comitetul reuniunii agricole, pentru femeia română și unul pentru familia, ce atât de bine ne-a găzduit și ospătat și îndeosebi pentru fâlnica odraslă a acestei familii, pentru dl doctorand Moga.

Oaspeții sibiieni deplin mulțumiți de bunul rezultat al întrunirii său reîntors cu trenul de 7 seara, ear' noi cei din apropiere ne-am veselit câteva ore drept cimentare a lucrărilor puse aici la cale.

## Espozițiile industriale din Sibiu.

Primim din Seliște următoarele șire: »Comuna politică Seliște a primit și ea apelul comitetului dirigent al expozițiilor și spre a satisface rugămintelor din apel a votat din alodiul comunal 50 coroane pentru crearea de premii. În scopul adunării obiectelor de expus său compus un comitet din doamnele Veturia Dr. Stroia, Maria Comă, Paraschiva Lăpădat și Ana Criștiu, cari cu deosebit zel cutrerică casele fărăceselor noastre și le îndeamnă a spune din frumoasele lor țesături. Cum Seliștea este ceea dintâi, când vorba este să ne manifestăm în lucruri bune și folosităre, sperăm că și în expoziția din Sibiu va ocupa loc de frunte.

Cassa de păstrare de aici, precum aflu, a votat și ea o sumă corespunzătoare pentru premii, ear' în sinul reuniunii meseriașilor din Seliște să a producă viu interes pentru partea industriei profesionale a expozițiilor.

Dintre meseriașii români *orăștieni* său angajat până acum (în adunarea lor de Duminecă), șepte își a se pregăti cu anumite obiecte și a le spune la Sibiu, la expozițiile industriale rom. din toamna asta.

Corepondentul nostru din Avrig revenind asupra raportului publicat în cauza expozițiilor, constată, că expoziția provizorie din cause independente de voința femeilor Avrigene nu va fi instalată în sala școalăi, ci în saloanele

*Păcală*. În tot locul omu-i om...

*Sfătos*. La ce-ji-e de folos, mă *Păcală*, că ai două dramuri de iștejime, dacă n'o pui la muncă? În loc să te apuci de vre-un meșteșug, ori măcar să muncești la câmp cu brațele, faci de geaba umbră pămîntului... Bagă-te argat, mă, că tot e mai cinstit decât să șezi și să cei de pomană... Cum a trăsnit de v'a adunat pe tine și pe astalalt? Tânără apoi mai ești prost de dă în gropi... (îi tăie șforile). Hai te școală... o'o să te faci una cu pămîntul...

*Tânără* (intinzenându-se casă). La ce vreme a fi oare?

*Sfătos*. Apoi său intors vacile cu cozile la spinare... (*Păcală* se ridică).

*Tânără*. Care va să zică... mai e până de seară (se întoarce pe ceea parte.)

*Sfătos*. Ear' te pui pe somn?

*Tânără*. Nu știu lene a și vorbi!..

*Sfătos*. Cu dihania asta n'o scoți la capăt... (se întoarce spre *Păcală*). As-

doamnei *Ana Ilinoasa*, năs. *Preda*, vice-presidenta reuniunii femeilor române de acolo, care se numără între primele, când vorba este de a jertfi pentru binele obștei. Totodată ne mai scrie, că covorul menit pentru altarul bisericii din Avrig nu a fost cumpărat, ci lucrat de femeile române, membre ale reuniunii des amintite.

## SFATURI.

*Contra tusei la copii.* Cumpărați dela droguerie sau dela o farmacie de 10 bani flori de *tussilago* și le ferbeți într'un litru de apă; stearcăți acest ceaiu printre strecurătoare sau o pânză fină, luați apoi zăhar candel și îl pisați fin de tot și îl amestecați în ceaiu, până ce ceaiul devine ca un sirop. Din acest ceaiu dați copilului la fiecare ceas câte o linguriță.

*Apărarea tritoiului contra degenerării.* În regiunile sărace de zăpadă trifoial degea în mare parte, mai ales în pământurile cam bogate în lut și expuse vînturilor de miază noapte și apus. Pentru a intimpina asprimea gerului și a scutii tritoiul de îngheț, ajunge un asternut subțire de pleavă, buruieni sau paie de ori-ce soiu.

## Știri economice, comerç, industr. jurid.

*Boala la vite.* Boala de splină s'a constatat în Ludoș (com. Sibiu) la un cal, iar la vite cornute în Romoz Vaideiu și Mărtinești în comit. Hunedoarei.

*Prăvălie nouă în Orăștie.* În septembra aceasta ținérul comerciant Ioan Rob, fiul fruntașului econom Dumitru Rob de-acolo, și-a deschis prăvălia mixtă, frumos aranjată, în casele nouă ale lui N. Mihăilă, în piata casei orașului. Îi dorim mult noroc!

cultă mă Păcală... 'Mi e milă de tine, că la urma urmei ești om... Vrei să argătești la mine în ograda? Ear' dacă mă vei asculta mai vrednic n'a fi altul... Apoi, pentru vrednicia ta, oi da o coajă de mămăligă și păcătosului ăstuiu.

*Păcală* (dăpă o clipă de codire). Da nu mă vei pune la cine să te greută?

*Sfătos.* Da că nici pe saltea nu te oțină! O să te invetă să grădinărești, că mai rar grădină cu de toate...

*Păcală.* Ai copaci mari cu umbri...

*Sfătos.* Da cum nu...

*Păcală* Știi, pentru căte un puiu de somn, pe vremea arșiței...

*Sfătos.* Dacă așa și-e vorba plecăciune!

*Păcală.* Ba nu, moș-Sfătos.. Ia-mă că mă bag la d-ta.

*Sfătos.* Acum o cercare, n'a fi cine să te-ce...

*Păcală.* Așa zic și eu...

*Sfătos.* Te prinzi care va să zică...

Vânzarea veninurilor e permisă în farmacii numai cu învoiearea poliției. La cei-ce vând și articoli de mâncare nu e deloc permis să se vândă otrăvi. Cel-ce calcă aceasta ordinațione a ministrului de interne vor fi amendăți cu pedepse până la 100 cor.

*Esportul de vite cornute din Ungaria la Germania e permis la abatorul din Plauen (Saxonia).*

Comerçul estern al Ungariei a fost în Iulie a. c. următorul: Importul a fost de 140.8 mil. cor., exportul de 151.1 mil. Din 1 Ian.-1 Iulie a fost importul de 1017 mil., exportul de 1066.6 mil.

*Cultura păstravilor între Săcui.* Guvernul a întemeiat în comitatul Odorheiului 4 pescării, dând pentru fiecare 45-50 mii vicre de păstravi.

*Văgăritul.* Primim următorul avis: Frunza impreună cu întreaga antistie a comunei Gârligie au hotărât cu privire la învălirea vestimentelor de lână, pentru șube și cioareci următoarele:

1. Prețurile invăgării s-au urcat peste tot cu 20 bani cotul;

2. Fiecare văegar trebuie să fie provăzut cu adeverință comunală, celui-ce n'are adeverință se nu i-se încredințeze nici un lucru.

3. În caz dacă văegarul perde un vîc, sau mai multe din cele ce i-s'au dat, este dator a despăgubi pe acel om plătindu-i tot cotul cu 2 cor.:

4. Dacă unul dintre văegari se află că a luat mai lesne de 20 bani cotul, i-se iau toate șoalele cari i-s'au dat spre invăgăre de către antistia comunală, și acei oameni cari i-le-au dat trebuie să le rescumpere dela antistia comunală, eară văegarul vine pedepsit cu 50 cor.

Antistia comunală dă adeverință numai unuiom de treabă și cu avere, că la nici un cas să nu fie acei oameni păgubiți prin îngelători.

*Păcală.* Pe un an... Da să-mi dai un cojocel, o căciulă și o păreche de ițari...

*Sfătos.* Până la iarnă mai vă...

*Păcală* Eștă mă prind pe un an...

*Sfătos.* Pe un an... Și fiindcă ești argat la mine, ia începeți slujba. Dute-n primărie și vezi de este cineva acolo... că am să scot un act... 'Mi-a făcut nora un nepoțel...

*Păcală.* Să-ți trăească... Eaca mă duc... (întră în primărie).

*Sfătos* (căutând la Tândală). Cum să-l sămăduiesc de lene pe netrebnicul ăsta? că mare povară și urit nărvă? Eaca am să chibzuesc... (Va urma).

## Se vadă măgarul.

— Anecdotă. —

Nu știi unde a fost bărbatul,

Mai acum chiar a venit,

Și de voibă cu nevasta,

Șade acumă cam grăbit:

— Ei, vă așe nu-ți uiți vorba,

Aceasta hotărîre s'a adus spre binele poporului, căci până acum s'au făcut multe reușăti, s'au dus unii sub nume de văegari, și au strins viguri cu 3-4 cr. cât și după ce le a gata s'a dus cu ele la târg și le-au vândut fără ca să mai înapoieze acelor oameni nimic.

Acest contract s'a subscris de toți văegarii. Gările August 1902. Cu stimă *Septimiu Segescu*.

*Linia telefonică Lugoj — Timișoara și Lugoj — Făget — Birchis* s'a deschis în 4 Septembrie n. a. c. De prezent e în construcție linia inter-urbană Lugoj — Orșova

## FELURIMI.

*Biserica greco-orientală din Japonia* la 1 Ianuarie 1902 avea 259 comunități bisericești, cu 26.680 creștini, 38 de preoți între cari 1 episcop, 1 egumen, 28 preoți, 8 diaconi. Dintre acestia episcopul, egumenul, un preot și un diacon de naționalitate Ruși, toți ceilalți Japonezi. Intre preoți unul cu curs academic. Cântărești-maestri de muzică 14, predicatori 149. Au fost botezați în 1901 983 de oameni. În școalele misionare din Tochio se aflau în școală catolică 13 elevi, în seminariu 53 elevi, în școală de fete 72 elevi. În vîțătorii în aceste școli au fost 32; dintre dînsii 4 profesori cu curs academic.

In societatea traducătorilor de cărți religioase au fost 8 traducători și 3 redactori de edițiuni periodice ale misiei: 1) »Seikeo Simpo« (vestitorul ortodox), organ cu o secție oficială a bisericii ortodoxe din Japonia, editat de societatea traducătorilor, apare de 2-ori pe săptămână; 2) »Uraniski (modestia), editat pe lângă școala de fete a misiunii, cu deosebire pentru instrucțiunea femeiescă; odată pe lună apare; 3) »Seikeo Eova« (convorbire ortodoxă) o singură ediție pe lună pentru inserarea cu deosebire de predice și discursuri atât originale, cât și traduse.

Nu știi ca voi ai să zici,  
— Ce vreau tu să spui nevastă,  
Fostă cineva pe-aici?

— Da, a fost. A fost pe-aice  
Domnul cela cu cântarul,

— Și la ce?

— Mi-a spus că, uite,  
Vrea să cumpere măgarul.

— Și ce-a zis?

— Poi ce să zică,  
A mai stat, s'a mai uitat,

Ar fi vrut el să mai știe,  
Dar la urmă a plecat

— Dar de ce-ar fi vrut să stee?

— Apoi el căta să vadă.  
Pentru că el musai vrea

Pe măgar acum să-l vadă.

— Ei, și'n urmă?

— De, la urmă

A plecat și-a zis că: lasă,

Căci i-am spus că nu se poste,

Căci doar tu nu ești acasă.

Câmpu-Lung, August 1902.

Th. D. Speranță.

## CRONICĂ.

„Darul de Paști” se confisca mereu. Din Tîrnova nici se scrie de un abonent al nostru, care a fost la deprinderea de arme, între altele următoarele: „Abia am ajuns Luni dimineața acasă și deodată aud, că strigă cineva. Eșii afară; și când colo văd că doi jurați dela comună și eu doi gendarmi erau la ușă, când mă văzură intrără în lăuntru și unul dintre gendarmi scoase o hărție: o șe și arătându-mi o imi zise: D-ta este provocat prin această scrisoare a-mi da „Darul de Paști” pe care l-am căptătat dela red. »Folii Pop.«. Și fiindcă cărticica era mai deasupra între cărți i-am dat-o ca să nu zică că vreau să mă prind cu legea, dar totuși înzădar au luat-o, căci ce am cedat din ea tot nu mi-a putut luce, și eu știu de rost acum tot ce a fost întrânsa sorină, și așa nici nu mai am lipsă de ea, poate să se ducă cei ce au luat-o unde și-a dus mutul iapa. Am văzut că au mai avut la dinșii, poate le-au adunat dela toți cei ce le-au avut.”

— Tot în felul acesta se scrie și un ceditor din Berzeva, care zice între altele: „Să eu am cedat în »Foia Pop.«, că se confisca cărticica și eu atunci am ascuns-o vreo două săptămâni; văzând eu, că în două săptămâni nu vine nimă după cărticică, eșeu am băgat-o între cărți și baș în ziua aceea, când am băgat-o între cărți, a venit judele cercual.”

— D-roara Maria Drăgan, învățătoare în Câlnic, se scrie o epistolă din care pot învăța ceva și unii bărbați. Zice adeocă:

„În ziua de 17 August c. v. eram în sala de învățământ unde mă ocupam cu pregătirea catalogului pentru începerea anului școlar. La orele 1 $\frac{1}{2}$ , aud că bate cineva în ușă, zic „întră” și într-o capul. Dar ce văzui? La spatele mele sunt 2 gendarmi și judele primar din comună. Când îl văzui imi cugetai: Această n'au venit să mă întreb, că oare prânzit-am, ori place-mi apa când n'am după-ce o bea? Când intrără în sala de învățământ mă salutară cu „jó napot kivánok”. »Mulțumim d-voastre« răspunsei eu românește, »Doamnă! am venit să te întrebă, ai căptătat-o ceva present dela »Foia Poporului« cătră Paști?» Da, domnilor răspunsei fără tulburare. »Te rog să ni-l dai.«. Să pentru ce dacă pot să intreb?» Avem poruncă să le stringem răspunse unul din panduri. »Domnilor« zisei eu rîzând »dacă credeti că statul se poate pericolita prin un astfel de present, bucuros o să vi-l dau, poftiți în odaia mea. Ei se uită unul la altul cu oare-care satisfacție, că vezi Doamne, așa mă tem de rău. Intrând în odaia mea am luat ilustrațunea »Catherreiner« ce am fost primit-o dela iubita noastră »Foia Poporului« și le-o înmormântai zicând în mod sarcastic: »placă domnule. Toată bucuria lor de mai multe le trece. »Doamnă, noi nu căutăm aceasta, ci o cărticică care se numește »Dar de Paști« și e așa (zicând imi arătă un exemplar). Imediat rău, domnilor zisei eu zimbind: că nu vă pot împlini dorința, de care-ce nu o am. »Dar numele d-tale e trimis dela Sibiu, prin urmare trebuie să o ai.«. »E posibil să mi-o fi trimis, dar eu n'au primit-o. Atunci unul din gendarmi căuta atât de aspru la mine încât cugetai, că caută la cel mai mare criminal ce nu voie să se recunoască vina sa. Eu insă nici habar n'aveam de năcazul lui. »Știi d-ta, că avem drept să căutăm tot și dacă vom afla-o? Poftiți căutați atât în biblioteca mea cât și în școalei, eu nu vă opresc. Să uită unul la altul și plecară fără carte periculoasă. Am auzit, că s'ar fi lăudat gendarpii, că mă pedepsesc cu 100 coroane, fiindcă ei știu bine că o am, dar nu voiesc să le-o dau. Dar mie nu mi

este frică de amenințarea lor, pentru că de unde nu e, nici D-zeu nu poate luce! N'au fi scris această neînsemnată întemplieră, dar fiindcă am cedat că unii bărbați se tem, am voit să le arăt că o femeie nu se teme.“

Dăruire pe seama bisericei. Pe roch'ianul fruntaș dela biserică noastră gr.-or. din Alba-Iulia oraș George Cămpean voind a traduce și în faptă viul interes, în totdeauna manifestat față de biserica sa, a dispus prin act la notariatul public din loc și în favorul bisericii susnumite următoarele:

Casa cu curte și grădină spațioasă situată la loc de frunte, în partea numită Lipoveni a orașului, ca proprietate a nobilului donator va trece, după moarteasă acestuia resp. a soției sale Maria în stăpânirea bisericei susnumite; eșeu un pămînt arător, de 1-a clasă, în extenziune de 2 jug. catastr. aflat în apropierea orașului va rămânea în folosința preotului slugitor la biserică din oraș îndată după trecerea din viață a donatorului, întru pomenirea căruia în flacăre an, în ziua de Sf. George va avea să se servească un parastas, cu toată solemnitatea. Lăudându-se de sine nobila faptă, săvîrșită în timpuri și locuri, unde asemenea jertfe denotă o adevărată dragoste față de biserică, — exprim și pe calea aceasta adâncă mulțumită generosului dăruitor, a căruia faptă, ca îndemnă doresc a servit și pentru alții. Alba-Iulia 15 Agust v. 1902. Ioan Teculescu, protopresbiter paroch

La școală străină. Cetim în »Libertatea«: »La 1 Septembrie n. părinții alor doi băieți români, cari absolvaseră clasa a IV-a normală la școală capitală săsească din Orăștie, au mers cu ei la gimnasul unguresc, ev. reformat din loc, ca să-i încrie în clasa I. gmașială.

Când au arătat direcțiunii testimo-niile nemțești ce le aveau copiii, fiecare părinte a fost îndrumat să meargă cu atestatul la notarul public regesc, să îl traducă pe ungurește și să legitimeze traducerea, și să vină apoi d-nou, căci numai după aceea pot vorbi mai departe în cauză. Căci, zicea direcționea și comisia examinătoare, aceste atestate scrise în limba germană nu le pot recunoaște, nici nu stau de vorbă pe basă lor. Așa li-s'a dat poruncă dela chiar consistorul lor reformat din Cluj.

Să dus părintele întâi, să a dus și cel de al doilea, la notarul public, și a plătit fiecare pentru traducere și legalizare peste 5 cor. Au adus acest document direcțiunii. Atunci a început a examina pe copii, că știu ei destul de bine ungurește, și — veniți dela Sași — i-au aflat că știu prea puțin pentru a începe în gimnasiu pe ungurește; i-au respins dar, primindu-i de or vrea să stea tot numai în clasa a IV-a, normală la ei, la Unguri.

Întemplierarea aceasta le va fi de învățătură celor ce trag la școală străină.

Conducătorul nenorocit. Secția din Sibiu a reunii carpatine săsești a ținut o ședință, în care a hotărît între altele să ajutore pe sârmană nevestă și cei cinci copii rămași după nenorocitul Ilie Roman. Ajutorul îl va da din fondul secției, totodată a început și o colectă, la care au contribuit mai mulți, între alții și deputatul săsesc, dl Lindner. Tot în ședință aceea s'a exprimat părerea de rău pentru purtarea celor 5 turiști, cari au lăsat să se prăpădească bietul Român.

Un primar hoț. În comuna Sada a intrat cineva în cancelaria communală, a spart lada dela masa de scris a notarului și a furat câteva sute de cor. Gendarmeria a aflat pe hoț: e primarul de acolo, care și-a mărturisit fapta.

**Stipendii.** Ordin. de Lugoj comunică lista stipendiilor din fondurile diecesane, anume: din fondul Rudolf au fost impărtășiti 45 tineri cu 4110 cor., din fondul Braia 22 cu 1910 cor., din fond. Iova 6 cu 840 cor., din fondul Chiss 1 cu 60 cor., și din fondul Breca 1, cu 300 coroane.

**Școală română de fete în Bucovina.** În 1 Septembrie n. s'a deschis școala gr.-or. superioară de fetițe în Cernăuți. Ea va sta sub o direcție unitară, va fi însă divizată în două paralele — una română și alta ruteană — cu cîte 8 clase, patru primare și patru superioare.

**Fondul religionar gr.-or. din Bucovina** are o avere de 19 milioane cor., care aduce un venit anual de 700 000 cor. Pagubă însă, că din venitul acestui fond se îngășă și multe lîfte străine.

**Pildă bună.** »Tageblatt«, gazeta națională a Sașilor din Sibiu, vestește pe corespondenții săi, că dela cei ce vor mai scrie pe adresa de pe plie »Nagy Szében« și nu »Hermannstadt« nu mai primește epistole. Astă se ne-o însemnăm și noi!

**Poftiți mărturii?** Cetim în »Grosskikindaer Zeitung«: La judecătoria cercuală din Tarnopol (Galiția) stă totdeauna o cîteă de Jidovi înaintea edificiului și îndată ce se apropie cineva de judecătorie, îi vin înainte cățiva și-l întrebă: »Poftiți mărturii?« Pentru 5 fl. își jură pe ce vrei. Jurămîntul face obiceiuit și în România, dar și aici 9 din 10 păriți sunt Jidani, cari pentru 5 lei jură, că zăpada e neagră. Restul sunt Armeni și Greci, căci Românul rar e să de ticălos, că să mărturizească strîmb.

**Destituirea protopopului Maneagu.** În contra destituirii sale protopopul Maneagu a spusat la consistorul metropolitan. Acesta într-o din ședințele sale din zilele trecute a respins cu unanimitate recursul destituitului protopop.

**Hymen.** Matilda Strîmbul și Antoniu Hanga, învățător la școală de fetițe din Năsăud, își vor sărbătora cununia lor în 28 Septembrie st. n. 1902 la 4 ore p. m. în biserică gr.-cat. din Sângeorgiu-român.

— Domnul Ioan Șuteu (Bârla) și d-roara Amalia Fulza (Tothaza) își sărbătoresc cununia lor Duminecă în 28 Septembrie n. la 3 ore d. a. în biserică gr.-cat. din Tothaza.

— Paraschiva Dordea și Patriotul Barbu, teolog abs., anunță sărbătarea cununiei lor, ce se va ține Duminecă, 8/21 Septembrie a. c. la orele 3 p. m. în biserică gr.-or. din Păuca.

**Inscrierile la gimnasiul din Blaj** s-au terminat. S-au înscris cu totul, în cele 8 clase gimnasiale, 484 elevi, fată cu anul trecut o diferență de 14 în plus. Joi s'a făcut în catedrală invocarea Sp. sfânt și s'a început prelegerile.

**Prima colectă pentru catedrală.** La colectă întreprinsă în tractul Orăștiei pentru zidirea bisericii catedrale ort. rom. din Sibiu s-au înscris până acum 15 parochi contribuind cu suma de 540 cor.

**Convocare.** Reuniunea învenită, români gr.-or. dela școalele conf. din diecesa Caransebeșului își va ține adunarea generală la Reciua montană în 15/28 și 16/29 Septembrie 1902.

**Turburările din Zagreb.** Între Croații și Sârbii din Zagreb a izbucnit un conflict, care a degenerat în devastări și vîrsări de sânge. Căteva zile capitala Croației a fost teatrul unei adeverate revoluții, care a putut fi potolită numai prin proclamarea dreptului statelor și chemarea soldaților, cari erau la manevre. Două sunt causele acestei nouă ciocniri între frați de aceeași limbă, deosebiți numai prin religie: Sârbii în morțis la dreptul de a-și avea steagul lor propriu național, ceea-ce a dat ană în timpul din urmă la o nouă ceartă aprinsă în gazetele lor; cauza imediată a fost însă o telegramă de aderență trimisă Monarhului ca rege al Croației și subscrise și de oaspeți din Bosnia. Sârbii în, că Bosniacii au să formeze o parte din Serbia-mare, Croații îi cer pentru ei. Cu acest prilej a scris o foaie din Belgrad niște articoli batjocoritori la adresa Croaților, foaia sârbească din Zagreb i-a repro dus și asta a fost scandala, care a aprins focul. Croații au pornit contra Sârbilor din Zagreb, demânându-le casele, nimicindu-le mărfurile din prăvălia, și uscând și bătările. Poliția a fost neputincioasă în fața acestor sălbăticii, așa că numai după trei zile, zosind și armate, au început pustiurile și Sârbii au putut răsufla.

**De 127 ani.** În Marea (Rusia) trăiește un om, care e de 127 ani. El s'a născut în anul 1775, e de statură mijlocie și puternic. Aude și vede bine și mai în fiecare zi face drumul de aproape 3 chilometri până la biserică. El se ocupă cu facerea de opini din scoarță și cu impletitul de ciorapi. Tatăl seu ajunsese până la etatea de 80 ani, mama sa la 120 ani.

**Inviat din morți.** În Székelyhid a murit un Evreu. Inspectorul de morți a făcut și iula de moarte fără să se ducă pe la casa mortului. În ziua înmormântării, când să pună coperisul pe sicriu, se scăla mortul și întrebă: „Ce vrei cu mine? Oamenii său și săriat, ai căii însă său reculesc iute și scoțându-l din sicriu, l-au pus în pat. Dar nu s'a bucurat mult de invierea lui, căci a doua zi a murit de abinele.”

**Vulcanul de pe insula Martinica.** Cetitorii nostri cunosc groaznică erupție a muntelui de foc de pe o din oare frumoasa insulă Martinica, unde s-au prăpădit mii de oameni și sate întregi. După cum se vede, muntele a văzut din nou foc, pustiind încă câteva sate și prăpădind peste două mii de oameni.

**O nuntă săngeroasă** a fost în comuna Jebelia. Plugarul de acolo Nicolae Mircu se căsătorise cu Maria Ardelean. Când au venit dela biserică, frațele de mire George Corin a scos un cuțit și l-a implantat în pieptul miresei, care a căzut scăldată în sânge la pămînt.

**Dările.** Ministrul de finanțe a dat o ordinație, prin care poruncește direcțiilor financiare să scoată cu cea mai mare asprime dările. — Ce vor face oamenii la ecrană, e treaba șefului.

**Tîrgul de vite din Sibiu** a fost oprit în ajun, așa că mulți oameni veniți cu vitele la el, au trebuit să se reintoarcă fără îspravă. Cauza a fost, că s'a constatat boală de vite în Mohu și Selimber, unde au murit mai multe vite.

**Necrolog.** Capitulul bisericii catedrale gr.-cat. din Gherla anunță moartea dlui Ioan Papiu, preosit capit., vicar gen. episcopal, inspector al școalelor diecesane etc. în templată în 8 I. c. în anul al 67-lea al vieții, 37 al preoției și 12 al canonicei.

**Paul Pap.** Ni-se anunță din Beiuș incetarea din viață a distinsului fruntaș român și avocat Paul Pap, care în lupta de redereptare națională în Bihor a jucat un rol însemnat.

**Brutus Pop.** În etate de 21 ani, a răposat la 1 Sept., la orele 4 p. m., după un morb lung și după împărtășirea cu Sf. Taine. Rămășițele pămîntești ale scumpului decedat s-au așezat Joi, în 4 Sept. n. la 11 ore a. m., în cimitirul din Orăștie, în cavoul familiar.

**Iulian Aldica,** teolog anul al III-lea, după un morb greu, împărtășit cu sfintele Sacramente ale muribunzilor, a trecut la cele eterne, Sâmbătă în 6 Sept. a. c. la 11 ore seara, în anul al 24-lea al etăii. Rămășițele-i pămîntești s-au așezat spre odihnă întru sperarea invierii în cimitirul gr.-cat. din Blaj, azi Luni în 8 Septembrie, la 3 ore după amiază. Eliza Iozon n. Pop, ca mamă; Valeriu, Emil și Alexandru, ca frați și alte numeroase rudenii.

**Dările și luna.** Ce deosebire este între dările și luna? întrebă badea George pe vecinul său. — Nu știu. — Cum să nu? Luna crește și scade, dar dările cresc numai.

**Gazetarii jidano-maghiari.** Când scriem gazetarii români căte un adevăr, procurorul sare numai decât, confisca cărți și pe scriitor îl trage însintea judecății, că să-l infunde în temniță. Un gazetar jidano-maghiar însă poate batjocori și minți, cum îl place. Așa scrie foaia lui Kossuth din Pestă despre deputatul sănesc Lurtz, care a pus să cânte „Imnul împăratului”, că acela ar trebui omorit pentru aceasta cu măciuca ca un câine turbat sau ar trebui spânzurat. Viteaz Jidanul!

**Prostia.** În Dubrava (nordul Ungariei) a vrut să vadă un locuitor, căt de adânoș e o fântână dela marginea satului. În scopul acesta a runcat o legătură aprinsă de pas în fântână. Găzurile din fântână s-au aprins și au explodat, făcând o gălăgie mare. Tărani spăriți de moarte au alergat în sat și au spus oamenilor, că a descoperit o fântână făcătoare de minuni. Poporul a alergat într'acolo și a început să bea din apa, care să-l vindece de toate reale. Pentru de a impiedeca prostia aceasta, pretorul a poruncit astuparea fântânei. Poporul s'a opus însă, așa că a trebuit să vină gendarmi. Săriind și la acestia, au pușcat în doi tărani nenorociți, cari au fost greu răniți.

**Un ucigaș săret.** Înainte cu cățiva ani se săvârsește în Paris un omor. Ucigașul n'a putut fi prins, deși s'a aflat cine este. El fugise în provincie, unde și-a schimbat numele și fața, apoi a făcut o spargere, la care a fost prins și condamnat la cățiva ani temniță. Numai din întemplantă s'a aflat că spărgătorul e ucigașul din Paris. El a fost judecat din nou și condamnat la moarte.

**Pacoste.** Un vîduu tinér din Sindlingen voia să se însoare din nou. În presara cununiei veni la fericitul mire crănicul și-i spuse, că preotul nu-l poate cununa, pentru că din grecălă n'a fost vestit cu mireasa și cu — soacra-sa! Toate alergările au fost zadarnice și fiindcă mirele nu voia să se însoare cu soacra-sa, cununia a trebuit să se ameneze cu trei săptămâni.

**Foaia școlastică** din Blaj cuprinde în nr. 17 următoarele: Moartea episcopalui Michail Pavel. — Schițare de prelegeri pedagogice, I. F. Herbart. — Impăcarea, narăjune. — Convocații. — Congresul corpului didactic din București. — Esamenele noastre dela școale poporale, Isidor Pop. — Apel. — Esamenele la sate, R. Dobrin. — De-ale reunii. — Recercare. — Diverse.

**Dragoste de soră.** Fata de 19 ani Gheorghina Anciu lucra în portul dela Turnu-Severin. La amiază i-a adus fratele ei de 12 ani măncarea. Fiind cald, el a vrut să se scalde, dar negăind înota, a fost apucat de valuri. Sorușa văzând primejdia, a sărit după el, deși nu știa înota, așa că valurile i-au apucat pe amândoi. Se aruncă doi lucrători după ei în apă, dar nu-i mai pot prinde, căci numai odată i-a mai scos apa la suprafață și apoi au dispărut pentru totdeauna.

**Dela petrecerile noastre.** Tinerimea română din jurul Gurghiuului, după cum s'a făcut cunoscut și onor. redacțiuni prin o invitare, a aranjat o petrecere în 28 Aug. 1902 în sala hotelului „Pomul verde” din Gurghiu. Despre succesul acestei petreceri, vă rog a publica următoarele: În genere petrecerea a fost mulțumitoare. La un succes peste așteptare nu am putut conta, de oarecă ținutul nostru a fost de repetite ori prin diferite pedepse certat din partea lui Dumnezeu. Cu toate aceste scăpături, pentru care s'a aranjat petrecerea a fost călduros îmbrățiat, nu numai de unii prea onorați participanți ai jurului nostru, ci și unii onorați domni din depărtări mai considerabile au alergat pentru a ne onora cu prezența lor modest. Tuturor participanților laudă și mulțumită să esmită din partea comitetului aranjator. Despre ordinea și liniștea în care a decurs petrecerea las pe prea stim. participanți a se declara. Suprasolvirile s-au făcut următoarele: Dela prea stim. domn Dr. Alexandru Ceușian, medic în Rechin 2 coroane; Iuliu Crainic, preot în Urișul-inf. și Aurel Dumbravă, preot în Habic căte 1 cor. 60 bani; Nicolau Petru, preot în Gurghiu, 80 bani; Mălnăy Andrásy, notar în Ibănești 80 bani; N. Națu, preot în Polzi 70 bani; I. Radu, preot în Filpisul-mic, M. Mărieșan, preot în Beica-română, V. Bucă, preot în Sângiorgiul-de-Mureș, Z. Mateiu, preot în Urișul-superior, Catoane, preoteasă văduvă din Sânt-Ioana, Bocskay Ferencz, silvicultor în G. Orșova, căte 60 bani. Z. Frandez, invățător în G.-Hodac 20 bani. Dumnezeu să le răsplătească înzecit fapta cea bună și deamnă de imitat, noi însă vă mulțumim sincer și pe această cale, de suprasolvirile marinimoase. Puținul venit de 24 coroane s'a trimis locului destinație, adecă fondului mesei studenților din Blaj. Gurghiu la 29 Aug. 1902

Comitetul aranjator.

**Dare de seamă și mulțumită publică.** Rezultatul material al producției teatrale dată de tinerimea adulată din Agnita cu binevoitorul concurs al cătorva inteligenți din jur sub conducerea subsecretarului cu ofertele benevoile împreună a fost de 168 cor. și 40 bani. După acoperirea speselor venitul curat s'a predat destinației sale.

Suprasolvirile au incurz delă următorii domni: Ioan Manoviciu, paroch în Retișdorf 2 coroane; Eliseu Bălăban, comisar de drum 1 coroană; Victor Păcală, profesor 2 coroane; Daniil Constantinescu, paroch în Ighișdorf 2 cor.; George Borzea, paroch în Covă 1 cor.; Mayer, major 1 coroană; Socaciu, sergent 1 coroană; Rusan, sergent 60 bani; C. Bozdog, oier 40 bani; G. Vonner 1 cor. și I. Vonner 1 cor.

In numele comitetului aranjator aduc ferbințile noastre mulțumite, atât

on. preoțimi din jur și depărtare, aceleiași inteligenți, precum și p. on. domnul tract. N. Moldovan, care și de data aceasta a premiers cu exemplu, atât moral, cât și material, de asemenea dlor oficeri, voluntari și suboficeri din regimentul nr. 50 de infanterie, cari ne-au onorat cu prezența lor. Mulțumită datoroz și tuturor d-goarelor și domnilor, precum și adulților și adulților dintre tineri, cari m'au sprinținit. Agnita, 6 Aug. 1902. I. Paicu, învățător.

## DIN LUME.

### Francia.

Locotenentul colonel Saint Remy care, precum se știe, a fost tras înaintea unui consiliu de răboiu pentru că a refuzat de a da ajutor autorităților militare pentru a procede la închiderea școalelor congreganiste, a fost achitat de acuzația că a refuzat de a se supune unui ordin militar, dar a fost condamnat la o zi închisoare pentru că a refuzat de a da ajutor autorităților civile.

Sentența aceasta a produs senzație în cercurile guvernamentale, căci dovedește, că pornirea antioreștină e condamnată de armată.

### Bulgaria.

Conducătorii principali ai Macedonenilor s-au întrunit în Sofia și au hotărât să convoace meetinguri prin toate orașele și orășelele Macedoniei cerând eliberarea lui Toncseff. Mihailovski, președintul comitetului macedonean, a plecat la Varna. Comitetul și-a reînceput activitatea. Zilele trecute a trecut o nouă bandă graniță Macedoniei.

Judecătorii Protopopoff și Milanoff, instrucțori în afacerea bandei macedonene arestată lângă Sofia, au făcut o perquisiție la sediul vechiului comitet bulgaro-macedonean de sub președinția lui Mihailowski, căutând documente compromisitoare în privința organizării acelei bande. Procedarea s'a făcut împreună cu doi substituți ai procurorului.

Toate documentele găsite la Mihailowski, la secretarul seu Stoiceff și la membrul Buzucov au fost confiscate.

Cancelaria comitetului bulgaro-macedonean a fost sigilată după perquisiție, și e păzită de un gendarm. Jos în stradă e deasemenea un păzitor.

Se crede, că până la terminarea instrucției nu se va ridica sigilul de ceară roșie, ceea-ce însemnează suprimarea comitetului lui Zonceff.

Generalul Zonceff încă a fost arestat la Ranomir și adus și internat la Dvenorvo. Arestat a fost și agentul comitetului macedonean, lt-colonelul Nicolloff, care a fost internat în Dobrici. Se pare deci, că guvernul bulgar ar vrea să iese din indolență de până acum față de bande bulgare.

### Turcia.

Din Atena se anunță din sorginte serioasă, că marile puteri protectoare ale Cretei sunt decisive, ca până la sfîrșitul acestui an să dea o soluție cheieștiunei cretane. Nu se va impune Turciei anexiunea insulei la Grecia, dar i-se va da Cretei un regim, care să anihilizeze autoritatea suveranităței otomane

Viceadmiralul Palumbo a fost permis în audiență solemnă de Sultan și tratat cu multă distincție.

Sultanul i-a conferit marele cordon al ordinului Osmanie în brillante.

In onoarea lui s'a dat ieri un banchet la ministerul marinei, azi va fi în palatul Yildiz un dinu și o reprezentare teatrală.

### Buri.

Generalii buri Botha, Dewet și Delarey au avut în 5 l. c., după amiazi, o conferință cu ministrul coloniilor, dl Chamberlain.

La această întrevedere a asistat și generalul Kitchener.

Rezultatul acestei conferințe va fi publicat într-o *Carte albăstră*.

Conferința a ținut peste două ore. Se zice, că a fost fără rezultatul dorit de generalii buri, cărora au plecat deja a doua zi din Anglia.

După cum comunică organul din Bruxela al Burilor, acestia n'au putut să obțină în conferințele cu Chamberlain nimic. De la dreptatea și umanitatea Angliei nu se poate aștepta nimic. Rezultatul acesta a fost prevăzut de generali și acestia pregătesc acum un manifest către popoarele Europei și Americii.

### Stiri mărunte.

Studentii ruși condamnați refuză să primească agradația acordată de Țarul.

La manevrele germane participă și mai mulți generali englezi, între care Roberts, French și Hamilton, apoi ministerul de răboiu Brodrick.

In Pretoria au fost convocate 400 căpetenii de triburi indigene, cărora li-s'a comunicat, că trebuie să prede toate armele și munițiunile autorităților coloniale.

### Esamene.

#### Din tractul Ighiu (Sălagiu).

In tractul protopopeștilor al Ipului cursul ecclastic în toate comunele se începe cu 15 Sept. și se finește cu finea lui Maiu. In anul acesta fiind provocat din partea Prea Onoratului Domn protopop Vicas, pentru de a participa ca comisar la toate esamenele din acest tract, imi iau permisiune a face despre rezultatul acestora următorul raport.

In 18/5 Maiu s'a ținut esamenul în Cristești în prezența Prea On. Domn protopop ca ermit protopopeștilor, fiind prezenți la esamen 14 elevi și 11 eleve, iar învățător Ioan Bria, care a examinat din unele obiecte de învățămînt însă nefiind calificat, rezultatul esamenei a fost numai *îndesitulitor*.

In 19/6 Maiu a. m. s'a ținut esamenul în Cărișe, fiind prezenți 37 elevi, cari s'au examinat prin dl inv. Ludovic Ungur; pruncii au răspuns din toate obiectele de învățămînt frumos și fără sfială.

Mai multe perorații și cântări frumoase și corecte au mulțumit pe cei prezenți. Succesul esamenei a constatat de foarte bun.

In 20/7 Maiu a. m. s'a ținut esamenul în Marea, fiind prezenți la esamen 41 elevi și 30 eleve, iar învățător dl Teodor Bruchental, care a examinat din obiectele de învățămînt; am observat, că materialul la toate 6 clasele a fost ameșurat planului îndeajuns, întrebările și răspunsurile au fost precise, în urma cărora s'a declarat rezultatul esamenei de foarte bun.

In 20/7 Maiu, 3 ore p. m. s'a ținut esamenul în Portu, fiind prezenți 32 elevi, învățător Ioan Pereni, necalificat. Ne-a întîmpinat cu invocarea spiritului sfânt, Impăratul cerând să cantă în cor cu niște tonuri false, a examinat din unele obiecte, dar rezultatul a fost debil.

(Va urma).

### Concursuri bis.-școl.

Archidiocesa gr.-or. Sibiu. Post. inv. Soarsul-mare, ppresb. Agniti; Erdő-Sâangeorgiu, Isândul-mare, Nasna, Pește-de-câmpie, ppresb. Murăș Ogorheiu-lui; Toplița-română, protopresb. Răghinului.

Diecesa gr.-or. Caransebeș. Post. inv. Surducul mic, ppresb. Făgetului.

### Stiri din piată.

Sibiu. Grău, hl. 9.80—11.20, săcară 6.20—7.40, orz 6.40—7.10, ovăz 3.80—4.80, cuciură 8.80—9.10 cor. 10 ouă 40—44 bani.

Piața banilor din Sibiu. Galbenul 11.22; 20 lei (hârtie) 18.92; 20 lei (argint) 18.76; lira turcească 21.40; lira engleză 23.80; 20 marce 23.32; napoleonul 19.—, rubla (hârtie) 252, rubla (arg.) 2.44 cor.

Bursa din Budapesta. Grău, 50 kg. 6.75—7.20; săcară 5.95—6.30; orz 5.15—5.40; ovăz 5.50—6.90, cuci. 5.35—5.45; cincantin 5.90—6.

### POSTA REDACTIEI SI ADMINISTRATIEI.

D-nei Maria d. C Sperez, că până la primirea folii să fiți restabilă pe deplin, ceea-ce ne-ar înveseli mult. După-eat îmi aduc aminte am publicat poesiile populare trimise de d-voastră, precum publicăm cu deosebită plăcere ori ce ne trimiteți. Așteptăm dară!

D-șoarei I. Coman, M. U. Noi nu primim parale pentru cele publicate. Pentru poesiile trimise vă suntem mulțumitori.

D-șoarei M. Drăgan. Pentru frumoasa și îmbărbătătoarea epistolă mulțumiri!

Dlui I. Preda, Bolgrad (Băsărabia). Într-o vîțile astăzi să se te adresezi la librăria archidiocesană din Blaj (Balázsfalva). Talmudul nu e tradus într-un românește. — Pe întreg anul costă foaia 4 ruble. — Da aici se trimit totdeauna Vinerea, așa că numai la censura din Odesa întârzie. — Halima se capătă în 4 toamni, fiecare cu 70 cr. la librăria W. Krafft în Sibiu. — Celealte le vom publica.

Dlui Nicolae Pintilie, Văleni. Despre darea de vînat am publicat în foale la Dări și aruncuri.

Dlui V. Golești. In numărul viitor.

Dlui I. Văștea. Predeal (România) Scrisoane, ce numeri își lipsesc, și îți-i trimitem.

Dlui G. Godea, Săcătura. Dele 1 Oct. 1 cor. până la finea anului. Până nu vedem răspunsul, nu putem să ști.

Dlui M. Murășan, Seghedin. In Sibiu se află numai al lui Iancu. Celealte s'au fost tipărit la Viena mai de mult, dar acum nu știm să mai fie.

Dlui Sim. Hodoș. Tot în numărul acela am spus și adresa preotului. Foia merge.

Din cauza lipsei do spațiu celealte răspunsuri le vom da în numărul viitor.

Pentru redacție și editură responsabil: Victor Lazăr. Proprietar: Pentru "Tipografia", societate pe acțiuni Iosif Marshall.

### Pentru agricultori.

Se caută un agricultor cu cunoștințe practice în cultura cânepelei. El astă condiție stabilă la dl. G. Teodorini, proprietar, Drăgășani jud. Vălcea, România, la care să se adreseze doritorii pentru informații.

## Anunt.

La subscrisul se află spre vînzare mai multe specii de **caferi de brad** în grosime dela 10—25 cm. măsurați la mijloc, de 4—8 metri lungi, rotunzi sau ciopliti. De asemenea se află **50.000 pari de vie** ascuțiti și curățiti gata dela 2 metri lungime în sus până la 5 metri cu prețuri moderate.

**Ioan G. Bozdocu,**  
proprietar de joagăr și moară cu aburi în  
Veștem, u. p. Vesteny. 701-3

## Plecarea și sosirea trenurilor la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

### Dimineața:

La 4 ore 33 min. la Tălmaciul—Făgăraș, tren mixt.

La 5 ore 30 min. Șelimer—Cisnădie, tren mixt.

La 7 ore 41 min. Copșa — direcția Buda-pesta și Predeal, tren mixt.

La 7 ore 44 min. Sebeș—Vînt, Arad, Buda-pesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni) tren de persoane.

### După prânz:

La 1 oră 14 minute Tălmaciul—Turnu-Roșu—Câneni—București, tren de persoane.

La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai Martia și Vineria)

La 2 ore Tălmaciul—Turnu-Roșu—Făgăraș, tren mixt.

La 2 ore 5 minute Sebeș—Vînt—Deva (Hunedoara, Petroșeni).

La 2 ore 15 minute Șelimer—Cisnădie, tren mixt.

La 3 ore Ocna (scalde, tren de placere).

La 4 ore 40 min. Copșa—Cluj—Buda-pesta, tren de persoane.

La 5 ore 5 min. Sebeș—Vînt—Arad—Buda-pesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.

La 8 ore 25 min. (seara) Șelimer—Cisnădie, tren mixt.

La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Buda-pesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

### Trenurile sosesc la Sibiu:

### Dimineața:

La 4 ore 12 min. dela Buda-pesta—Cluj, Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers.

La 6 ore 55 min. dela Buda-pesta, Arad, Vînt, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt.

La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai Martia și Vineria).

La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimer; tren mixt.

La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-Roșu, Tălmaciul, tren mixt.

### După prânz:

La 12 ore 40 min. dela Deva, Vînt, Sebeș, (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt.

La 1 oră 04 min. dela Buda-pesta—Cluj, Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane.

La 3 ore 37 min. dela București, Câneni, Turnu-Roșu, Tălmaciul; tren de persoane.

La 3 ore 55 min. dela Cisnădie—Șelimer; tren mixt.

La 7 ore 34 min. (seara) dela Ocna (scalde), tren de placere.

La 8 ore 05 min. dela Buda-pesta, Arad, Vînt, Sebeș (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt.

La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tălmaciul; tren mixt.

La 9 ore 15 min. dela Buda-pesta, Cluj, Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt.

La 9 ore 48 min. dela Turnu-Roșu, direct dela graniță (din 15 Maiu în fiecare Dumineacă și sărbătoare); tren de placere.

La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimer.

## Un învățăcel

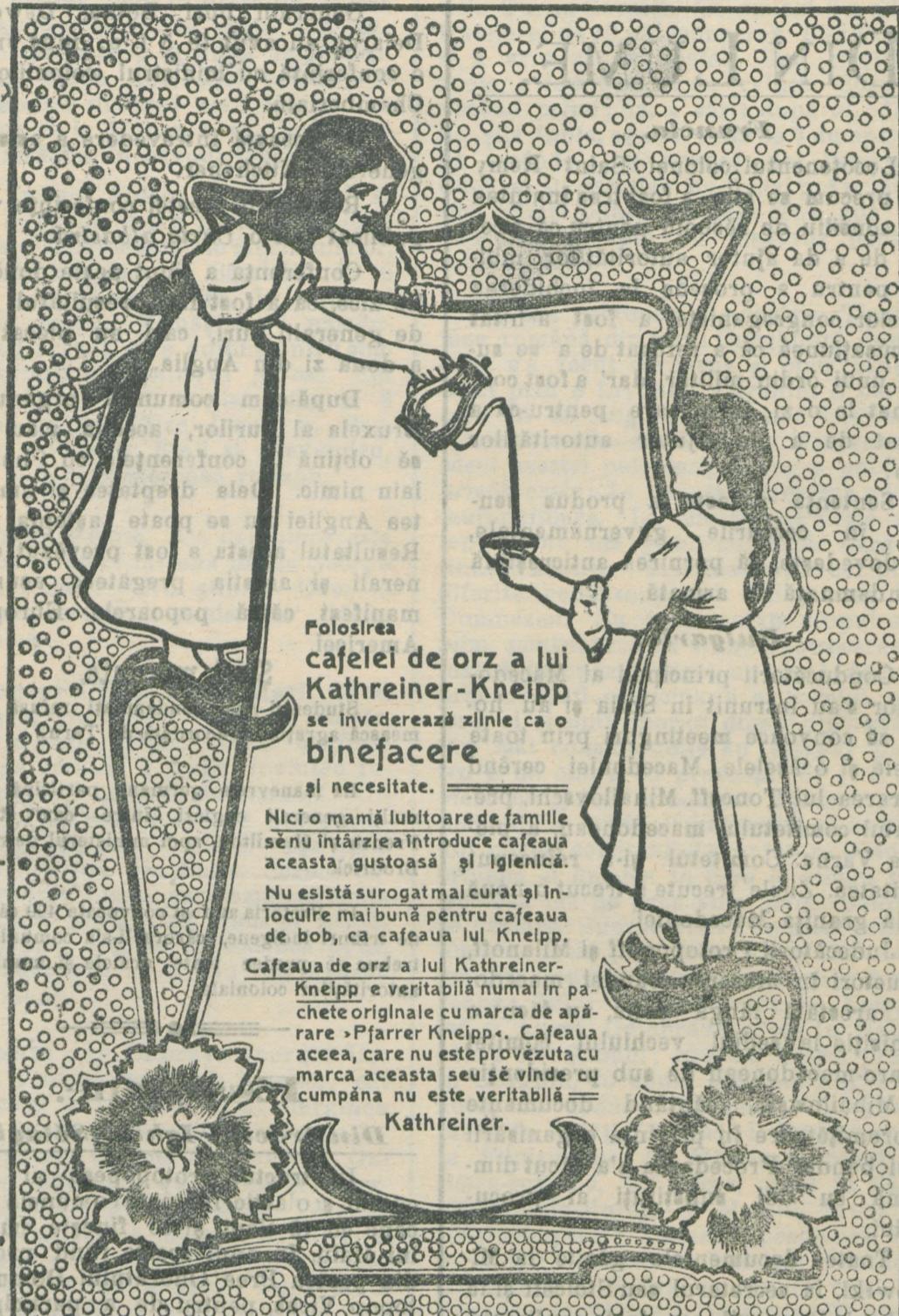
care se să fi împlinit etatea de 14 ani, se primește în franzelăria lui

**Nicolae Moldovan,**  
comerçant și franzelar în Toplița-română.  
69 3-3

## Doi băieți

se primesc la învățătură în franzelăria lui

**Petru Moga,**  
Sibiu, strada Poplăci nr. 23.



Folosirea  
cafelei de orz a lui  
Kathreiner-Kneipp  
se învederează zilnică ca o  
binefacere  
și necesitate.

Nici o mamă lubitoare de familie  
să nu întârzie să introduce cafeaua  
aceasta gustoasă și igienică.  
Nu există surogat mai curat și în-  
locuire mai bună pentru cafeaua  
de bob, ca cafeaua lui Kneipp.

Cafeaua de orz a lui Kathreiner-  
Kneipp e veritabilă numai în pa-  
chete originale cu marca de apă-  
rare → Pfarrer Kneipp. Cafeaua  
aceea, care nu este provizată cu  
marca aceasta seu să vinde cu  
cumpăna nu este veritabilă —  
Kathreiner.

## Gustav Dürr, mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,  
Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul meu mare și bine asortat  
cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite  
din fabrici străine și indigene pe lângă un preț  
foarte moderat.

Ca specialitate se recomandă mașinile de cusut:

**Seidel & Naumann, G. M. Pfaff.**

Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce  
fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află  
intotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce  
fel sunt esecute prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru  
fiecare mașină nouă de cusut cumpărată delamine dau 5 ani garanție.

Listele de prețuri se trimit la cerere gratis și franco.